



OBCHODZILI DIEN NIEPODLEGŁOŚCI NA STATKU "UNITED STATES". — Władysław Zachariasiewicz i grupa Polaków, obchodzili święto niepodległości St. Zj. 4-go lipca na morzu na liniowcu "United States" w drodze do New Yorku. Na zdjęciu powyżej widzimy od lewej strony p. Leona Kobylńskiego b. żołnierza A. P. w Anglii, który jechał do syna w Cleveland, Ohio; p. Krystynę Rudnicką, uchodźczynię, artystkę-malarkę; Roberta Jarzabę, panią Jarzabę i dr. Władysława Jarzabę, znanego działacza z Niagara, N. Y. i p. Włodzimierza Unruę, tłumacza i członka załogi; p. Zachariasiewicza, panne Krystynę Jarzabę, córkę pp. Jarzab, p. Franciszka Kędziórę z Cleveland, głównego ochmistrza na statku i p. Józefa Machalskiego, asystenta ochmistrza.



ULATWIENIA DLA PRASY. — Wobec bardzo licznego napływu dziennikarzy do Genewy ze wszystkich zakątków świata, rząd szwajcarski poczynił specjalne przygotowania dla ułatwienia pracy reprezentantom prasy. Na górnym urzędniczka sortuje pocztę dla przedstawicieli piśm i agencji, a na dolnym ogólny widok sali prasowej.



SKOŃCZYŁO SIĘ SZCZESLIWIE. Bombowiec typu B-25 spadł i zburzył częściowo dom w pobliżu High Point, Md. Na szczęście jednak nikt z mieszkańców nie został ranny, a obaj lotnicy także wyszli z życiem z tej katastrofy. Drugi bombowiec tego samego typu rozbił się w tym samym czasie, a obaj lotnicy zginęli.



KOSZTOWNE KORONY. W Long Beach, Cal., demonstrowano korony przewidziane dla "Miss USA" i "Miss Universe" z hodowanych pereł. Korona "Miss USA" (z lewej) zrobiona jest z osadzonych w platynie pereł z Ceylonu, Indji, Persji i Australii, a wartość tej korony wynosi \$125,000. Wartość korony "Miss Universe" wynosi \$225,000.



PODZIĘKOWANIE PIĘKNOŚCI. Hilda Martin, "Miss Cuba," nastawia policzek do pocałunku marynarzowi, który prowadził jej rydwana w paradzie w Long Beach, Cal., z okazji konkursu, na którym reprezentantki poszczególnych krajów ubiegały się o tytuł "Miss Universe."



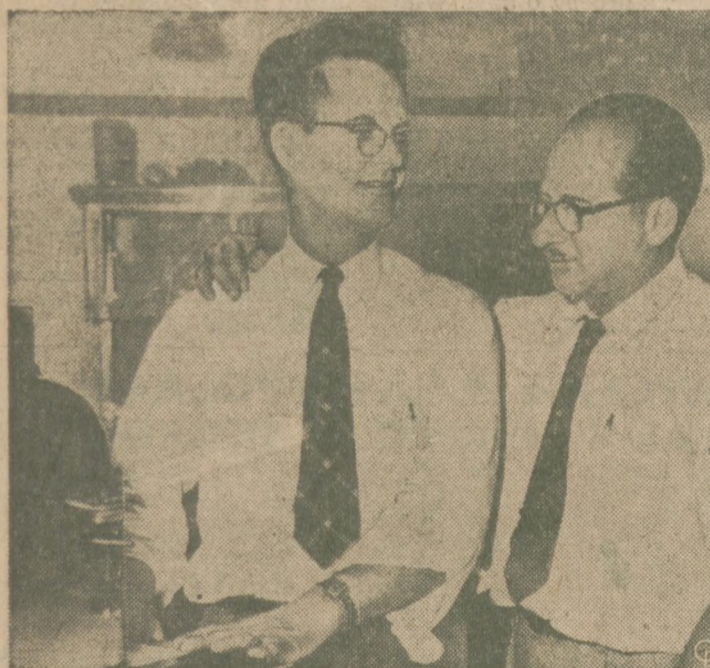
NOWE ZASTOSOWANIE DLA KRAWATÓW I MOTYLKÓW. — Paryski rysownik mody Fernand Aubry wprowadził nowe przybranie fryzury dla kobiet: męskie krawaty i motylki.



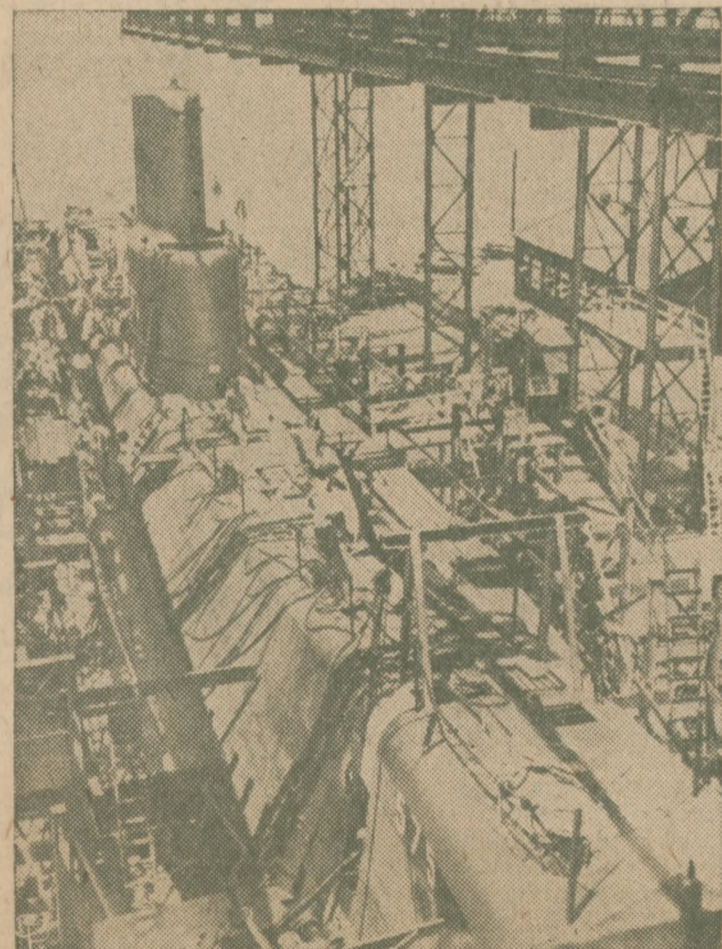
PRZYBYŁ DO USA. Biskup Joseph Toen, który został wydalony ze swojej diecezji przez komunistów chińskich w 1949 roku, a potem przebywał w Hong Kong i Rzymie, przybył obecnie na pokładzie liniowca do Nowego Yorku, ażeby udać się na stałe do Mason City, Iowa.



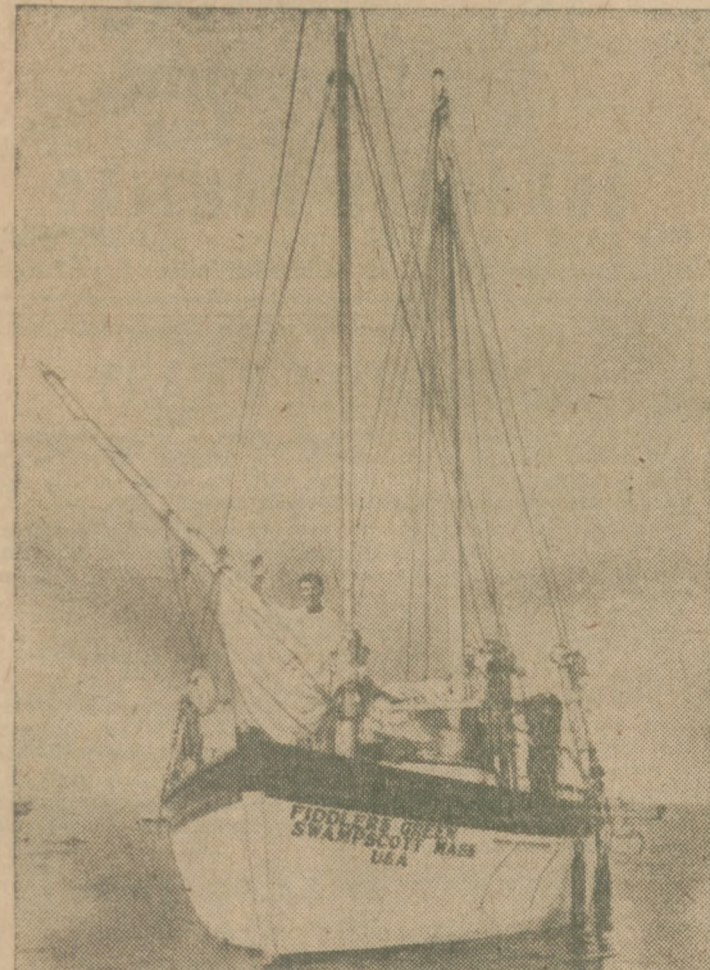
POWRÓT SYNÓW MARNOTRAWNYCH. — Trzech żołnierzy amerykańskich, którzy po rozejmie na Korei będąc jeńcami u komunistów, zdecydowali się nie wracać do USA, a później zmienili zdanie, płyną obecnie na pokładzie liniowca "President Cleveland" do Stanów Zjednoczonych. Zdjęcie zrobiono w porcie Kobo w Japonii. Od lewej: Otho Bell z Olympia, Wash., William Coward z Monticello, Ark., i Lewis Griggs z Jacksonville Tex. Komuniści zwolnili tę trójkę w Hong Kong.



DZIEKUJE ZA POMOC. — Frank Beverly (na lewo), który przed osmiu laty uciekł z więzienia w Alabama i od tego czasu prowadzi uczciwe życie, wyraził podziękowanie setkom osób, które pospieszyły mu z pomocą, kiedy został on niedawno rozpoznany i aresztowany przez policję. Obok Beverly stoi Abe Spiegelman, właściciel restauracji w Los Angeles, której Beverly jest od lat zarządzającym. Spiegelman złożył \$1,500 jako kaucję za swego pracownika.



DRUGA ATOMOWA ŁÓDZ PODWODNA. Robotnicy demontują rusztowania na wykończonej już drugiej na świecie atomowej łodzi podwodnej "Seawolf" w dokach w Groton, Conn., gdzie ją zbudowano. Spuszczenie tej łodzi na wodę nastąpiło w dniu 21 lipca.



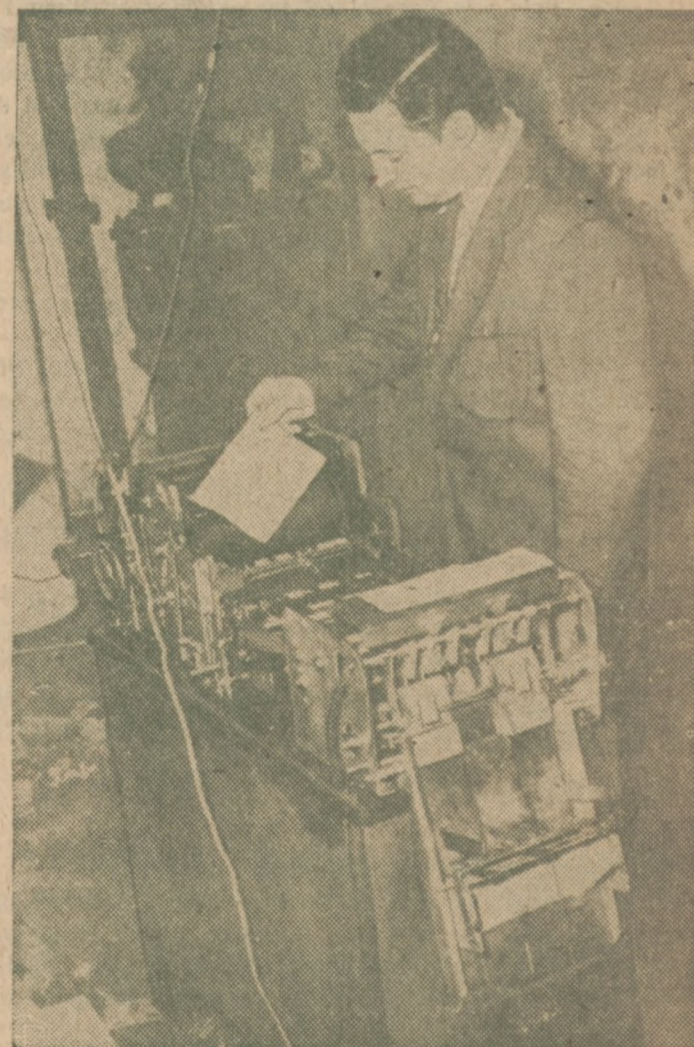
SAMOTNIE NAOKOŁO ŚWIATA. — George Boston, lat 33 opuszcza na 30 stopowej żagliwce port bostoński, wyruszając samotnie w podróż naokoło świata. Pierwszym celem podróży jest Gibraltarski port i postojem na Azorach. Boston sam zbudował tę żagliwkę.



INWESTYACJA W SPRAWIE KATASTROFY LOTNICZEJ. Koroner miasta Chicago, Walter McCarron rozpoczął badanie świadków w sprawie tragicznej niedzielnej katastrofy samolotu linii lotniczej Braniff, w której zginęło 22 osób. Na zdjęciu koroner (z lewej) przesłuchuje Allen Hood'a, którego żona była jedną z ofiar nieszczęśliwego lądowania.



ROZDZIELENI GRANICA. — Walter i Vera Lang rozwiedli się w 1949 roku w Wiedniu. Vera następnie przyjechała do Stanów i znalazła pracę w Washingtonie, a Walter wyjechał do Kanady, skąd nawiązał kontakt korespondencyjny z Vera, w wyniku czego odzyskała dawną miłość. Umówili się oni na spotkanie, ale nie mogą się połączyć, ponieważ Walter nie może przyjechać do Stanów. Na zdjęciu zegnają się oni na moście Ambasador łączący Detroit z Windsor.



FALSZOWALI PIENIĄDZE. — Detektyw Raymond Murphy ogląda w Filadelfii maszynę do drukowania fałszywych pieniędzy. Przy pomocy tej maszyny, Larry Warner, były właściciel drukarni w Camden, N. J., oraz dwóch jego współników bili jedno, pięć i dziesięć dolarowe banknoty których pewną ilość puszcili w obiegu.



MAYOR DALEY WEZMIE UDZIAŁ W OBCHODZIE CUDU NAD WISŁĄ. — Powyższe zdjęcie przedstawia członków Komitetu Obchodu Cudu nad Wisłą, zapraszających mayorę miasta Chicago, Richard J. Daley do udziału w organizowanej na wielką skalę manifestacji Polonii Chicagojskiej na dzień jedenastego września. Mayor Daley zaproszenie przyjął i wygłosi przemówienie na obchodzie. Stoją z lewej: Stanisław Kusper Jr., sekr. gen. Z.P.R.K.; Maria Skoczylas, przewodnicząca Komitetu Programu Antonina Czerniak; Mayor Richard J. Daley, kierk miasta Chicago i członek honorowy Komitetu Obchodu Jan C. Marcin, syndyk i członek Komitetu Obchodów Stanisław T. Kusper i redaktor Zygmunt J. Stefanowicz jako sekretarz główny Komitetu.

Z Życia Towarzystwa Polonii

Gm. 177 ZNP Jedzie Jutro Do Obozu Młodzieżowego

Jak rok rocznie tak i w tym roku uchwała Gminy jedzie do Obozu Młodzieżowego w Yorkville, Ill., w niedzielę 24go lipca...

Wszyscy delegaci jakoteż i członkowie Grup przynależnych do Gminy 177 ZNP, przędzi sę wziąć udział w wycieczce 24go lipca do Obozu Młodzieżowego...

Z Annowa

Stow. Weteranów Armii Polskiej, Placówka Nr. 56, zaprasza wszystkich członków, przyjaciół, oraz Polonię do wzięcia udziału w ich Pikniku...

Dojazd do ogrodu autobusami Milwaukee Ave., do końca linii, prosimy uważać na drogowaszk do platformy Nr. 25...

Biblioteka Z. N. P. Będzie Zamknięta Na Dwa Tygodnie

Zawiadamia się tych wszystkich, którzy korzystają z wypożyczalni książek i czytelni Biblioteki Związku Narodowego Polskiego...

FRANCISZKA DYMEK, Wiceprzeska Z.N.P., Przewodnicząca Wydziału Oświaty Z.N.P.

Wycieczka Chóru Nowe Życie

Doroczna wycieczka chóru Nowe Życie odbędzie się w niedzielę 31 lipca do uroczego letniska "Oakland Resort" w Powers Lake, Wis.

Dojazd bardzo łatwy. Droga No. 12 do Richmond a stamtąd pół mil na prawo do jeziora Powers Lake.

Na Słubnym Kobiercu



Grażyna Gedroyć-Marjanowska (Edw. Fox Photo)

W dniu 25-go czerwca w kościele Pięciu Braci Polaków i Męczenników, wstąpił w związek małżeński panna Grażyna M. Gedroyć z panem Kazimierzem Marjanowskim.

Młodzi po powrocie z podróży poślubnej do Kalifornii, zamieszkali par. 1510 N. Kedzie Ave.

Do Członków Polsko Amer. Rob. Kasy Pomocy w Chicago

Frania Wesołowska, generalna sekretarka Polsko Amerykańskiej Robotniczej Kasy Pomocy w Ameryce, przyjeżdża z New Yorku do Chicago i wygłosi referat organizacyjny na zebraniu Oddziału 10-go sierpnia...

Panna Wesołowska od szeregu lat jest organizatorką i nauczycielką polskich tańców ludowych w Kołach Młodzieży PARKP. Na terenie metropolii nowojorskiej...

Kandydatki Na "Królowę Fotografistów"



Henrykowa Karjol (Edw. Fox Photo)



Weronika Gorzycka (Edw. Fox Photo)

Stowarzyszenie Fotografów Amerykańskich, którego główne biuro mieszczą się pnr. 152 W. Wisconsin Ave., Milwaukee 3, Wis., dla upamiętnienia 75-letniej rocznicy powstania tej organizacji...

Zebr. Informacyjne Polskich Kombatant.

Dnia 30go lipca b. r. w sobotę o godz. 4tej popoł. w gmachu Macierzy Polskiej, przy 1643 Milwaukee Ave., odbędzie się zebranie informacyjne Stow. Polskich Kombatantów...

Zarząd apeluje o niezawodne przybycie wszystkich członków i członkinie, którzy nie otrzymali...

Wielki Doroczny Piknik Pulaski Village



ANTONINA BIAŻOŃCZYK

Już w tę niedzielę, dnia 24-go lipca w pięknym ogrodzie i cieniastym ogrodzie Figury przy 79 ul. i Archer Ave. w Justice, Ill., odbędzie się wielki doroczny piknik Pulaski Village...

Cała Polonia jest przerosła o najliczniejsze przybycie. Ogród już będzie otwarty o godz. 12-tej w południe. Zabawa potrwa do późna w nocy...

Słynne Ziola Ks. Franciszka Na Reumatyzm i Artretyzm.

Przeczytaj, Wytnij, Zachowaj! Tysiące ludzi w tym kraju cierpi na dolegliwości reumatyczne...

Wycieczka Koszykowa Stow. Polskich Inżynierów

Stow. Polsko-Amerykańskich Inżynierów urządzi w niedzielę, 14go sierpnia koszykową wycieczkę do lasu Busse (od 9:30 rano do 11-jej wiecz.)...

Najłatwiej tam trafić, jadąc po Milwaukee Ave. do 4800 N., t. j. do Higgins Rd. (Nr. 72), a stamtąd po Higgins Rd. na zachód do Busse Forest (przecinając Harlem, Manheim, drogę 83)...

Wobec tego, że tam nie można dostać żadnych zakaspek lub trunków, każdy musi je zabrać ze sobą.

CHINCHILLAS! 31 sztuk bardzo dobrej rasy, \$250.00 i wyżej. Drugi interes zmusza mnie do sprzedania tak zwierzątek jak też i urządzeń za bezcen.

R. R. I., Box 168 - DYER, INDIANA lub telefonujecie Union 5-4384

MONROE BUILDING and LOAN ASSOCIATION Zaprasza Do Otwarcia Konta Do Sumy \$500,000.00

Bieżąca 3 1/2% Dywidenda

OSZCZĘDZAJCIE POCZTĄ 106 ST. JOHN STREET Założona w 1887 Monroe, Louisiana

z jakichkolwiek przyczyn pisemnych b. żołnierzy uprasza się o niego zawiadomienia. Nie zrzeczo-zapisanie się do Koła.

ALLIED ZAOSZCZĘDZA WAM WIELE DOLARÓW Sztucznych Zębach Nowa naukowa metoda... ALLIED DENTAL RELINER CO. 32 N. State St. Financial 6-4348

Oszczędzajcie Dziś, Byście Mogli Mieć Jutro... TEN ZNAK ZAPEWNI ZABEZPIECZENIE TRIDENT SAVINGS & LOAN ASSOCIATION 1935 West 51st Street Chicago GRovehill 6-4711

Czy Macie Rupturę? Napewno Chcecie Mieć Pas Dający Satisfakcję? Wygodę? Ulgę? Nasz nowy, udoskonalony pas na rupturę ze specjalnymi "foam" poduszkami jest ODPOWIEDZIĄ.

Bank Więcej Czasu na Pracę i Zabawę OSZCZĘDZAJCIE POCZTĄ Podejdźcie tylko do najbliższej skrzynki pocztowej. Bez kłopotu przygotowania dzieci do wyjścia, bez przerywania w domu czynności by pójść do banku.

CICERO HOME SAVINGS & LOAN ASSOCIATION Naroznik 31st St. i 50th Ct. Cicero, Ill. Bezpieczne Miejsce do Oszczędzania Dla Waszych Pieniędzy Telefon TOWNhall 3-0780

KUPCIE I CZYTAJCIE Bardzo Interesującą Książkę p. t. Dziesięć Opowieści Osnutych na tle drugiej wojny światowej: Skowronek Loza chce jeść—Pod arsenalem—Flying Control—Ogień—W zamku Białej Damy—Szpieg—Janowa Żaloga—Owczarek—Cosas de Polonia—Udany skok.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY 1201 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL. (Na C.O.D nie wysyłamy)

LIFE BEGINS WITH PRAYER

Prayer is like a sugar bowl to make life sweeter.

Much prayer in the home really makes the home sweet home.

Family prayer makes the home ties stronger.

Prayer removes bitterness from life and makes life sweeter.

Mixing prayer in your life sweetens it up.

Prayer increases the longevity of life; lengthen your life by lengthening your prayers.

The amount of time you spend on earth may depend upon the amount of time you spend on prayer.

Why not add years to your lifetime by adding hours to your prayer time?

If there was more time spent in prayer there would be less time spent in sicknesses.

Don't be run down, be prayed up.

It's better to pray through than to be all through.

It's better to go into prayer than to have to go into a sickbed.

Much time spent in prayer often keeps people from wasting a lot of time in sickbeds.

Prayer is like vitamin pills to build up those who are run down.

Prayer is a health resort for those who resort to God in prayer for good health.

If you want safety first, pray first; prayer is a bodyguard.

Much prayer increases the angelic escort for the Christian.

Prayer is a heavenly safety measure for both soul and body.

Prayer is a protection for the home and family.

Prayer should not be a last resort, it should be a first resort.

When trouble knocks, pray and let Jesus answer the door.

Prayer causes God to mind your own business.

Sometimes it's hard to mix your religion with your business, but you can always mix your prayers with your business.

A good prayer man makes a good business man because he has God to help him.

Adding minutes to prayers adds dollars to purses.

Prayer is good for the purse as well as the soul because it brings prosperity.

Prayer is often the difference between success or failure, the difference between victory or defeat.

If at first you don't succeed, pray, pray again.

If people prayed over their food at the table before eating it, fewer of them would have stomach trouble.

Giving thanks to God before you eat makes it easier to get more food.

Because lack of prayer, many a food cupboard is bare.

Prayer at the table before eating is a spiritual cocktail to cause you to enjoy your food more and have greater fellowship with those with whom you are eating.

Prayer makes your food taste better because it quickens your taste.

Agreeing together over your food in prayer causes it to agree with you.

He who goes to bed without praying really gets into a spiritually cold bed.

After you tell others good night pray and ask God to give you a good night.

Prayer before going to bed helps to keep you out of a sickbed.

They who say they haven't time to pray mean they won't take time to pray.

Prayer is a pause that refreshes. Prayer in one accord removes discord.

If people would resort to prayer they wouldn't resort to a lot of unpleasant things.

The world is full of people who know how to talk to men, but few of them know how to talk to God.

Prayer each day helps to keep sickness away.

Sometimes prayer is the only solution to a problem of life.

Every day is a big event in your life when you are prayer up.

Prayer in the morning is a spiritual shower bath to freshen you up for the day.

A prayer once in a while during the day is time out for refreshments.

A good scripture to prove the power of prayer is James 5:16: "The effectual fervent prayer of a righteous man availeth much."

Saying Amen at the end of a prayer is not enough, it must be asked in Jesus' name. For proof of this read John 14th and 15th chapters.

Don't waste a prayer by failing to ask in Jesus' name.

Using the name of Jesus often in your prayers makes them more effective.

Lubricate the affair of your life with prayer and things will run smooth.

Prayer is like a transportation ticket to go places with God.

Prayer is doing some spiritual shopping to receive things from God.

Your joy in life depends much upon your prayer life.

Prayer keeps you on the bright side because Jesus is the light of the world.

Prayer is a rain maker that causes showers of blessings.

Prayer can give you a Godly personality and put a smile on your face that comes all the way from the inside and won't wash off.

Prayer can get you out of the dumps and drive the blues away.

People can't pray very long before joy arrives.

Isaiah 55:12: "For ye shall go out with joy, and be led forth with peace: the mountains and the hills shall break forth before you into singing, and all the trees of the field shall clap their hands."

Read this Bible lesson over a second or third time for a second or third blessing.

Are you in need of healing, do you have a problem, do you have a special need of some kind? You are welcome to request prayer by sending in the prayer request coupon.

This Revival is backed up with over 85,000 Hours of Prayer throughout the United States and Canada by the Plunkett Rainbow Prayer Revival, which is on its twelfth big year for God.

(Write as Plain as Possible) Address all mail to: RAINBOW PRAYER REVIVAL 502 South Irving Boulevard Los Angeles 5, Calif.

(Write as Plain as Possible) PRAYER REQUEST COUPON Without obligation to anyone concerned, pray for me as the Bible teaches in Acts 19:11-12.

Name

Address

City

Zone..... State

FREE! A few helpful Sermons similar to those above, will be sent free to all who write for them, or use the Prayer Request Coupon immediately. FREE!

HONOR MARY WITH THE THOUSANDS OF PILGRIMS WHO COME TO The Shrine Of Our Lady Of Consolation Carey, Ohio IN AUGUST Days of Special Pilgrimage SUNDAYS August 7, 14, 21, 28 MASSES 6:15, 8:00, 10:30, 12:00 EST Feast of Our Lady's Assumption Aug. 15th Masses for all language groups continuously from 5:00-12:00 noon. Confessions heard in all languages. Blessings and Solemn Procession with the Image of Our Lady of Consolation. Carey, Ohio

B. M. SKŁAD OBUWIA 2824 W. Cermak St. Uwaga! Specjalna Oferta! Każda rodzina kupująca w tym sklepie obuwie męskie, damskie lub dziecięce dostanie parę butów za darmo po zakupie 12 par w nieokreślonym czasie... HANK AND ANN'S PIZZERIA AND BAR Podajemy Najlepszą w Piecu Pizzę. Szybka Obsługa. Przyjemne Otoczenie. 13901 S. Cicero Ave., Crestwood, Ill. Fulton 5-7732 Fulton 5-9840

Nadzwyczajne Mieszanki Ziołowe Zrobione według najlepszych Polskich i Europejskich Doświadczeń i Nauki UŻYWAJCIE ZIOŁ Ks. FRANCISZKA Skutecznych Przy Następujących Niedomaganiach: No. 1—na żołądek i kiszkę (rozwałnia i pomaga trawić); No. 2—na wątrobę i zółcie; No. 3—na cukrzycę; No. 4—na kaszel, zaziębienie, zapalenie oskrzeli, płuc; No. 5—na reumatyzm, podagrę, artretyzm; No. 6—na uspokojenie i wzmocnienie systemu nerwowego oraz na dobry sen; No. 7—zioła kąpielowe aromatyczne-wzmocniające—po \$2 każde; No. 8—na nerki i pęcherz; No. 8—świeży środek przeciw otępieniu i na schudnięcie—po \$3.

FATHER FRANCIS' HERBS 6951 S. MAPLEWOOD AVE. CHICAGO 29, ILL.

OBIADY z Steak, Ryby, Kurcząt, Homara \$1.50 i wyżej TANCE W SOBOTE WIECZOREM MACK'S GOLDEN PHEASANT Rte 83 i North Ave. Elmhurst, Ill. Terrace 2-9825

STAR-GLO KREM DO TWARZY "Zawiera Środki Upiększające Skórę" Specjalnie jest rekomendowany jako skuteczny sposób leczenia Egzemy—Sucha swędząca skóra i wagner. Duży słoik \$1.50 Przez pocztę \$1.75 Otrzymanie osobicie lub przez pocztę tylko w AMERPOL 857 N. Ashland Ave., Chicago 22, Ill. Telefon ARmitage 6-8429

GIVE

Jak Żyje i Pracuje Poznań Pod Rządami Reżimu i Kontrolą Sowiecką

My Pracujemy i Tworzymy Przemysł, a Rosja Ciągnie z Tego Zyski — Mówią Poznańczycy

London, (DP) — Od osoby przybyłej niedawno z Kraju otrzymaliśmy za pośrednictwem Głosu Wolnej Polski obraz życia w Poznaniu. Miasto to, znane ze swej energii i żywotności — odbudowuje się mimo tysięcy przeszkód ze strony komunistycznej biurokracji.

W ostatniej fazie wojny znaczna część Poznania została zniszczona. Stare Miasto z Rynekem i historycznym Ratuszem, katedra, dzielnica Ostrow Tumski i cała część północna miasta legły w gruzach. Społeczeństwo szybko i ofiarnie przystąpiło do odbudowy.

Na miejsce kompletnie zburzonego Dworca Głównego wzniesiono budynki o nowoczesnej konstrukcji żelazo-betonowej. Zniszczona w czasie oblężenia elektrownia na przedmieściu Zawady została rozszerzona i zmodernizowana dzięki instalacji nowych turbin i kotłów. Tak samo odbudowano gazownię.

Zrównane prawie z ziemią pawilony Wystawy Poznańskiej odbudowano, a teren jej rozszerzono. Zajmuje on obecnie około trzystu dwudziestu trzech tysięcy metrów kwadratowych. Na północnych terenach wystawy stworzono nowy park publiczny. Odbudowano także wszystkie mosty na Warcie, które Niemcy wysadzili w powietrze, i wzniesiono dwa nowe na autostradzie Warszawa-Berlin, jeden do ruchu w kierunku zachód-wschód, drugi w kierunku wschód-zachód. Odbudowano a nawet rozszerzono port na Warcie, który otrzymał kilka nowych betonowych magazynów.

nych nowych gmachów na tej ulicy przeznaczono na Dom Partijny. Chłuba Poznania, Zakłady Cegielskiego przemianowano na Zakłady imienia Stalina. Nowy most na autostradzie Warszawa-Berlin nazywa się mostem Marchlewskiego. Nie brak także ulicy Marchlewskiego. A także i Rokossowskiego i Dzierżyńskiego i Lampego. Dawny szpital "Przemienienia Pańskiego" funkcjonuje jako "Szpital imienia Pawłowa".

Reżim nie szczędzi żadnego wysiłku by zaszczyścić urzędowo Dom Kultury dla młodzieży od lat dziesięciu do piętnastu, zorganizowany na wzór sowieckich Domów Pioniera. W Domu Partijnym przy ulicy Armii Czerwonej mieszczą się biblioteka i czytelnia oraz świetnie wyposażone kasyno. Komunistki przywłaszczają sobie zakłady graficzne katolickiego przedsiębiorstwa wydawniczego "Księgarnia świętego Wojciecha", które teraz nazwano Poznańskimi Zakładami Graficznymi imienia Kasprzaka.

Przemysł poznański wyszedł z okupacji stosunkowo obronnie ręką, ale za to ucierpiał poważnie od armii czerwonej. Jeżeli tylko jakaś fabryka uszkodzona przez bombardowanie stała beczynnie — Moskwa wywoziła z niej natychmiast maszyny. Obrabowane więc natychmiast zostały tereny Powszechnej Wystawy Krajowej. Hitlerowcy produkowali tam części od samolotów Focke Wulf. Produkcja odbywała się przeważnie nie w pawilonach, ale w silnych bunkrach betonowych. Rosjanie tak spieszyli się z wywożeniem maszyn z bunkrów, że nie rozkადali ich na części, ale rozbijali ściany bunkrów młotami pneumatycznymi i wynosili całe maszyny. Z jakim skutkiem dla zrabowanych maszyn łatwo sobie wyobrazić.

Tak samo z Zakładów Cegielskiego przemienionych obecnie na Zakłady imienia Stalina, Rosjanie wywieźli wiele maszyn. Mimo to fabryka została szybko odbudowana. Dzisiaj podwoiła swą produkcję i jest jedną z największych w Polsce.

Inne większe fabryki poznańskie to: "Stomil" — fabryka opon samochodowych, "Azoty" — fabryka nawozów sztucznych w Luboniu, oraz przędziownia "Więpofana", produkująca narzędzia przemysłowe.

Ważną inwestycją na brzegu wschodniej Warty, jest budowanie systemu kanalizacyjnego, długości około 14 kilometrów, pomiędzy przedmieściami Czerwonak i Starołąka. W związku z tym projektem przeprowadza się budowę sztucznego jeziora na przedmieściu Mała. Jezioro stanie się dużym rezerwuarem wody dla miasta; otrzymuje wodę z rzeczki Cybiny, dopływu Warty. Nad jeziorem ma

postać nowe osiedle mieszkaniowe.

Pod Kontrolą Sowiecką

Rozbudowie fabryk i przyłączy tysiący robotników nie towarzyszy dostateczna budowa nowych domów mieszkalnych. Ale jak wiadomo komunistki nie troszczą się o potrzeby życiowe pracowników.

Ośrodek przemysłowy Poznania pozostaje pod kontrolą sowiecką i reżimowych władz bezpieczeństwa. W Poznaniu stacjonuje wojskowy oddział sowiecki. Oficerowie i żołnierze kamuflują się jednak przed ludnością miasta, gdyż na ulicach chodzą w ubraniach cywilnych, a nie w mundurach. Rosjanie ci zajmują kilka will przy ulicy Grunwaldzkiej.

Wojewódzka komenda bezpieczeństwa zajmuje gmach przy ulicy Kochanowskiego. Na tej samej ulicy mieszka większa część urzędników bezpieczeństwa. Przy ulicy Poznańskiej posiadają oni swój doskonale zaopatrzone Konsum, gdzie ceny najbardziej wyszukanych towarów są o wiele niższe niż w mieście.

"My pracujemy i tworzymy nowy przemysł — mówią poznaniacy — a sowiecczarze i ubowcy ciągną z tego zyski!"



NAJWIĘKSZA SPRZEDAŻ ZA GOTÓWKĘ. Rekordowa transakcja sprzedaży za gotówkę została dokonana w dniu 25 lipca, kiedy Thomas F. O'Neill (w lewej) nabędzie od Howarda Hughes (z prawej) firmę RKO-Radio Pictures, Inc., wycenając jednocześnie cenę na \$25,000,000. O'Neill jest wiceprezesem General Tire and Rubber Co. i prezesem Mutual and Don Lee.

Specjalny Pociąg Na Sejm 32-gi ZNP Do Minneapolis, Minnesota

Wyruszy z Chicago w Sobotę, 17-go Września Koleją Chicago Northwestern

Wobec znacznej liczby posłów, posłanek jak również gości, wybierających się na Sejm 32-gi ZNP w Minneapolis, Minn., kolej Chicago Northwestern przygotowuje specjalny pociąg luksusowy, pociąg sejmowy, na który mogą zakupić bilety z awansu zarówno posłowie jak i goście. Cena biletu jest specjalnie przystępna.

Przygotowaniem pociągu zajmuje się nasz rodak i związkowiec, zatrudniony od szeregu lat na urzędzie Terminal Passenger and Ticket Agent, Jan A. Słupkowski.

Bilety należy kupować już teraz. Pociąg do dyspozycji posłów jest luksusowy i t.zw. "Stream Liner". Cena za przejazd z Chicago do Minneapolis i spowrotem do Chicago wynosi w obie strony,

tam i spowrotem, \$20.19. Pociąg ten wyruszy ze stacji Northwestern przy ul. Madison i Canal, o 10:30 według czasu Standard (czas kolejowy) a 11:30 rano czas chicagoski) w sobotę, 17 września, rano.

Spowrotem ten pociąg ruszy w piątek wieczorem 23-go września o godzinie 9:50 wieczorem.

CENA BILETÓW z Chicago do Minneapolis i z Minneapolis do Chicago

\$20.19 w OBIE STRONY

Uprasza się posłów i gości, którzy mają jechać na Sejm ZNP, aby zakupili bilety wcześniej. Można się zgłosić do: Kasy Skarbnika ZNP albo do Biura Administracji Dziennika Związkowego w obie strony,

Doroczna Konwencja Stanowa Pol. Legionu Amer. Wet. w Harvey, Ill.

Konwencja Odbywać Się Będzie w Dniach Od 28 Do 31 Lipca

Stanowy Komendant Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów na stan Illinois, Wm. T. Kaloński, zwołał 25 doroczną konwencję stanową do Harvey, Ill. Konwencja ta odbywać się będzie w dniach od 28-go do 31-go lipca w siedzibie Posterunku Gen. J. J. Pershing Post. nr. 39 PLAW, mieszczącej się pod adresem 289 E. 159 ul. w Harvey, Ill.

Otwarcie zjazdu odbędzie się we czwartek, 28-go lipca o godzinie 7:30 wieczór rejestracja delegatów i sesja biznesowa.

W piątek 29-go lipca odbędzie się wycieczka i zawody golfowe w Dixie Hill Golf Course w Harvey a w sobotę o godz. 7:30 odbędzie się dalsza sesja biznesowa, na której złożone będą sprawozdania przez urzędników.

W sobotę o godz. 9:30 rano będzie dalsza sesja biznesowa a o godzinie 1:30 po południu odbędzie się wspólna publiczna sesja weteranów z delegatami Oddziałów Pomocniczych udziałem zaproszonych gości. Wieczorem o godzinie 8-jej rozpocznie się bal militarny.

W niedzielę, 31-go lipca o godz. 9:30 rano odbędzie się uroczysta msza św., po której odbędzie się parada weterańska. O godzinie 1-jej po południu rozpocznie się ostatnia sesja, na której odbędzie się wybór władz stanowych P.L.A.W. Po południu o godz. 5-jej przewidziana jest wspólna wycieczka piknikowa.

Wobec tego, że w tym czasie odbywają się wyścigi konne w Washington Park i hotele i motele zapełnione są przyjezdnymi, konieczne jest uprzednie zarezerwowanie sobie pomieszczenia na czas konwencji.

Po rezerwacji należy pisać do Kwatery Gen. Pershing Post. nr. 39 PLAW, na adres: 289 E. 159 str. Harvey, Ill. Nadmieniamy, że ceny pomieszczeń w pokojach dwu osobowych wynoszą \$4 od osoby a w pokojach czterosobowych \$3.50 od osoby.

PRZEPIORKI I BAZANTY dorosłe przepiórki \$1 sztuka, jaja \$25 za 100.

BAZANTY młodzieńcze \$33 za 100 Nowa broszura pt. "Raising Game Birds for Sport and Profit" — \$2.00 za egzemplarz. Piszcie po angielsku po bezpłatne informacje i cenniki.

OZARK QUAL FARM Box 366 N. Telefon 279 Cartersville, Mo.

Przyjdźcie i Zaponajcie się CRAIG'S EAT SHOP Najlepsza Zynoch Po Umiarowanych Cenach 454 E. 75th STREET Stewart 3-9051 Dostawiamy na Zamówienie Będzie naszym stałym odbiorcą

GATUNEK . . . jest podstawą wszystkich Arlite Produktów.

Anodyn, Aluminium Okna Zimowe Drzwi Zimowe Jalousie Jalousie Drzwi Fiber Glass Markizy Aluminiowe Markizy Alum. Pół Siatki

Telefon **BERkshire 7-5244**

ARLITE WINDOW CO. 4861 Belmont Ave.

GENERAL MOTORS DELCO OLEJOWY PIEC Dla Domów i Dwu Mieszkań **\$289.50**

Kompletna Instalacja Łącznie z Termostatem, Elektrycznymi Kontrolami, Jednym zbiornikiem na 275 gal. Telefonujcie do Mr. Druly **MUSEUM 4-1800** BISHOP-HAMLIN COAL & OIL 61st i State Sts.

Co Słychać Wśród Podhalan

Uroczystości Sabalowe w Zakopanem. — Piknik Klubu Parafii Maniowy 24go lipca. — Piknik Stow. Podhalan z Wojciechowa 7go sierpnia.

W Zakopanem, dnia 16go czerwca b.r., rozpoczęły się uroczystości Sabalowe związane z 60-rocznicą śmierci Jana Sabaty-Krzepotowskiego, największego artysty ludowego Podhala. Uroczystości te trwać będą do końca bieżącego roku. Na samym wstępie rozpoczęto konkurs kapel góralskich. W pierwszym dniu konkursu w sali teatru "Morskie Oko" wystąpiły zespoły regionalne z Podhala Nizinnego, między innymi z miejscowości Dobno, Szebnark, Łopuszna, Waksmund, Zaskale, Szafary, Gliczarów i Maruszyna.

Konkurs ten trwał przez 11 dni, w których brały udział 102 kapiele na odmian raz z Podhala Nizinnego, raz ze Skalnego i również ze Spisza i Orawy. Największe zainteresowanie budziły kapiele spiskie i orawskie. Zakończenie konkursu nastąpiło z początkiem lipca b.r. Wyniki konkursu do tej chwili są nam jeszcze nie wiadome.

W skład sądu konkursowego wchodził najlepszy znawczy muzyki góralskiej, prof. Sobieski, Romaniszyn, prof. Reinusz, prof. Seweryn, kompozytor Młodzieżowski, oraz najlepsi doby obecnej pisarze ludowi Podhala, Stanisław Nedza — Kubinieć, i Adam Pach.

W lipcu otwarta zostanie wystawa dorobku dwóch najstarszych artystycznych szkół zakopiańskich przemysłu koronkarskiego i drzewnego. Przewidują zorganizowanie wystaw malarzskich, fotograficznych i innych poświęconych ziemi podhalańskiej, spiskiej i orawskiej. Wystawy te zobowiązują wpływ, jaki kultura góralska wywarła na kulturę ogólnonarodową.

Uroczystości Sabalowe ścigały wielkie rzesze turystów do Zakopanego z całej Polski. Spopularyzowano postacie działaczy społecznych i artystów, którym działalność zawdzięcza Zakopane swój rozwój a ziemia podhalańska swoją sławę, Jana Sabaty-Krzepotowskiego, dr. Tytusa Chałubińskiego, malarza Stanisława Witkiewicza, twórcy zakopiańskiej architektury Walerego E. Radziłkowskiego, autorów Kazimierza Tetmajera, Władysława Orkana, Bronisława Dembowskiego i wielu, wielu innych.

Piknik Klubu Parafii Maniowy 24go lipca

W niedzielę, dnia 24go lipca b.r. w ogrodzie Caldwell Woods, odbędzie się piknik klubu parafii Maniowy. Prezes Stanisław Dziordziak, serdecznie zaprasza całą Polonię. Orkiestra przygrywała będzie na platformie nuneas 15-ty. Początek o godz. 12ej w południe ogród mieści się u zbiegu Millwukee i Devon ul. to też dojazd jest bardzo łatwy. . .

Piknik Koła Stow. Podhalan z Wojciechowa w Targach grove 7go sierpnia b.r.

W pierwszą niedzielę sierpnia to jest 7go w ogrodzie Tarnów, przy 90-tej i Archer, Ave., urządzają piknik górale z Koła w Wojciechowie. Prezesem Koła jest pogrzebowy Stanisław Bafia, którego zna cała Polonia chicagoska, wiceprezesem zarzem dyrektorem Związku Podhalan, Karol Skupiński, a wiceprezeską pani Rozalia Tłapa (Figus z Czarnego Dunajca) oni też wraz z całym zarządem i komitetem pikniku zapraszają na piknik.

George's Furnace & Sheet Metal

Wszelkich typów gazowe i olejowe przeróbki i naprawy blacharskie, oraz prace przy furnasach.

BEZPŁATNE KOSZTORYSY **HARvey 7543**

W mieście i na przedmieściach.

UWAGA WŁAŚCICIELE DOMÓW!

Fachowe tapetowanie wykonane przez kontraktora po umiarkowanych cenach. Bezpłatne obliczenie w mieście i na przedmieściach.

Van Buren 6-3557

NOWE PRACE KAMIENNE CEMENTOWY SIDIŃG

Dostawiany do każdej powierzchni. Piekarni i Wytrzymały, w Pełni Ubezpieczenia

2443 S. MILLARD AVE. Crawford 7-0553

Telefonować po 6 po kosztorysy. w mieście i na przedmieściach.

PALI BEZPIECZNIE

OPADKI NA DWORZE BEZPIECZNYM I ŁATWYM SPOSOBEM

De Luxe TRASH BURNER Usuwa Potrzebę Wywozu

Nowy naukowo zastosowany przewidywanie powoduje zupełne spalanie wilgotnych, zielonych lub suchych OPADKÓW — liści, trawy, gałęzi, wóchu, gazetu, itp. na popiół podczas deszczu, śniegu, wichury i spokojnej pogody. Należy tylko podnieść pokrywę wysypać opadki, zapalić a KŁÓPOTY z OPADKAMI KONCZA SIĘ. Nie porzuca płonących iskier, popiołu lub palącego się papieru, któryby was niepokoił lub byłby powodem pożaru. Prawie usługa zupełnie ciemny dym i wóń. NIE WYMAGA PŁANOWANIA I NIE GÓRZLI DZIECIOM. Sam się wyziębia. Da wiele lat służby, zbudowany jest bowiem z AMCO aluminiowej nierdzewiącej stali. Wszędzie wiele zadowolonych z użytkowania go. Ponad 4 BUSLE POZIEMKOWE, z podstawą tylko 18x18 cali i 36 cali wysoki. Teraz tylko \$19.95, z wyjątkowo GRUBYM RUSZTAMI, wylane opłoczną, poczta, na wschód od Rockies. Gdziekolwiek dostawiane z \$2 dodatkową opłatą.

Piszcie dziś po bezpłatne próbki (prosimy podać nazwisko dostawcy) lub ZAMÓWIĆ WPŁACIŁO a za \$2 GWARANCJA zwrotu pieniędzy w razie niezadowolenia po 10 dniowej próbie, 42 dni w interesie.

W. P. JOHNSON CO. Dept. A, Box 331 S. W. 9th St. Des Moines 3, Iowa

NASZA BIEŻĄCA RATA 3 1/2%

"Gdzie pieniądze predko wzrastają"

MEMBER NATIONAL HOME LOAN BOARD

COACHELLA VALLEY SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

176 Indiana Ave. PALM SPRINGS, CALIFORNIA

CEMENT

DELIVERED TO CHICAGO IN TRUCK LOAD OR CAR LOAD LOTS Immediate Shipment Phone 1026 PRYOR, OKLAHOMA

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Nie obawiajcie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów lub maklerów, lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

"Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc. GENERALNI AGENCI

American Automobile Insurance Co. American Indemnity Company Boston Insurance Company Dubuque Fire & Marine Insurance Co. Fireman's Fund Insurance Company Fireman's Fund Indemnity Company Industrial Insurance Company Massachusetts Fire & Marine Ins. Co. Pacific National Fire Insurance Co. Pearl Assurance Company Reliance Insurance Company Western Fire Insurance Company Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul. Pokój 800 Telefon Central 6-5206 CHICAGO

Z Gminy 79-iej Z. N. P.

Tow. Św. Izydora Oracza, Gr. 406 odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę 24-go lipca, o godz. 2-giej po poł. w sali parafialnej Św. Kazimierza przy 23-ciej i Whipple ul.

Uprasza naszych członków i członkinie o liczne przybycie ponieważ jest wiele ważnych spraw do załatwienia.

Antoni Saratowicz, prezes; Fr. Bucezek, Sekr. Fin.

Piknik Tow. Jedność Gr. 77 ZNP

W niedzielę, 24 lipca w dawnym ogrodzie Bruno's Sons Grove, teraz pod nazwą Village Inn, blisko cmentarza Zmarłych w Pańskieję w Summit, Ill., odbędzie się piknik Tow. Jedność.

Energiczny Komitet pod przewodnictwem p. M. Maziarzka i p. C. Hemak, sekr. robi wszelkie starania ażeby wszystkich uczestników zabawić jak najlepiej. Smaczne przekąski i chłodzące napoje oraz mile towarzystwo związkowe uprzyjemni Wam pobyt na tej zabawie. Zapraszamy wszystkie Grupy przy należne do Gm. 79 ZNP oraz całą Polonię.

Wycieczka Gm. 79tej ZNP. do Obozu Młodzieżowego.

W niedzielę 31go lipca, Gm. 79ta ZNP. urządzi wycieczkę do Obozu Młodzieżowego w Yorkville, Ill. Zapraszamy wszystkich delegatów i delegatki wraz z rodzinami i przyjaciółmi do wzięcia udziału w tej wycieczce. Zbiórka przed salą Jedność, pn. 2300 So. Whipple ul. o godz. 9tej rano. Cena przejazdu autobusem w obie strony \$2.00 od osoby, \$1.00 od dzieci do lat 12.

Wieloletni kierownik wycieczek, ul. Sienkiewicza 24a, Polska) lat 55, sama chora i mająca na utrzymaniu 88-letniego częściowo sparaliżowanego ojca, prosi o lekarstwa przeciw bólowi artretycznym, zlej przemianie materii, chorobie serca i sklerozie.

JANINA SOJA (Raclawice, powiat Nisko, woj. Rzeszów, Polska), lat 17, od 4 lat przykurta do rózka skutkiem paraliżu dziecięcego. Nogi są bezwładne. Nie ma ojca i jest na utrzymaniu ubogiej i chorej matki. Prosi o lekarstwo na swą chorobę.

George's Furnace & Sheet Metal

Wszelkich typów gazowe i olejowe przeróbki i naprawy blacharskie, oraz prace przy furnasach.

BEZPŁATNE KOSZTORYSY **HARvey 7543**

W mieście i na przedmieściach.

UWAGA WŁAŚCICIELE DOMÓW!

Fachowe tapetowanie wykonane przez kontraktora po umiarkowanych cenach. Bezpłatne obliczenie w mieście i na przedmieściach.

Van Buren 6-3557

NOWE PRACE KAMIENNE CEMENTOWY SIDIŃG

Dostawiany do każdej powierzchni. Piekarni i Wytrzymały, w Pełni Ubezpieczenia

2443 S. MILLARD AVE. Crawford 7-0553

Telefonować po 6 po kosztorysy. w mieście i na przedmieściach.

PALI BEZPIECZNIE

OPADKI NA DWORZE BEZPIECZNYM I ŁATWYM SPOSOBEM

De Luxe TRASH BURNER Usuwa Potrzebę Wywozu

Nowy naukowo zastosowany przewidywanie powoduje zupełne spalanie wilgotnych, zielonych lub suchych OPADKÓW — liści, trawy, gałęzi, wóchu, gazetu, itp. na popiół podczas deszczu, śniegu, wichury i spokojnej pogody. Należy tylko podnieść pokrywę wysypać opadki, zapalić a KŁÓPOTY z OPADKAMI KONCZA SIĘ. Nie porzuca płonących iskier, popiołu lub palącego się papieru, któryby was niepokoił lub byłby powodem pożaru. Prawie usługa zupełnie ciemny dym i wóń. NIE WYMAGA PŁANOWANIA I NIE GÓRZLI DZIECIOM. Sam się wyziębia. Da wiele lat służby, zbudowany jest bowiem z AMCO aluminiowej nierdzewiącej stali. Wszędzie wiele zadowolonych z użytkowania go. Ponad 4 BUSLE POZIEMKOWE, z podstawą tylko 18x18 cali i 36 cali wysoki. Teraz tylko \$19.95, z wyjątkowo GRUBYM RUSZTAMI, wylane opłoczną, poczta, na wschód od Rockies. Gdziekolwiek dostawiane z \$2 dodatkową opłatą.

Piszcie dziś po bezpłatne próbki (prosimy podać nazwisko dostawcy) lub ZAMÓWIĆ WPŁACIŁO a za \$2 GWARANCJA zwrotu pieniędzy w razie niezadowolenia po 10 dniowej próbie, 42 dni w interesie.

W. P. JOHNSON CO. Dept. A, Box 331 S. W. 9th St. Des Moines 3, Iowa

NASZA BIEŻĄCA RATA 3 1/2%

"Gdzie pieniądze predko wzrastają"

MEMBER NATIONAL HOME LOAN BOARD

COACHELLA VALLEY SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

176 Indiana Ave. PALM SPRINGS, CALIFORNIA

CEMENT

DELIVERED TO CHICAGO IN TRUCK LOAD OR CAR LOAD LOTS Immediate Shipment Phone 1026 PRYOR, OKLAHOMA

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Nie obawiajcie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów lub maklerów, lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

"Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc. GENERALNI AGENCI

American Automobile Insurance Co. American Indemnity Company Boston Insurance Company Dubuque Fire & Marine Insurance Co. Fireman's Fund Insurance Company Fireman's Fund Indemnity Company Industrial Insurance Company Massachusetts Fire & Marine Ins. Co. Pacific National Fire Insurance Co. Pearl Assurance Company Reliance Insurance Company Western Fire Insurance Company Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul. Pokój 800 Telefon Central 6-5206 CHICAGO

CEMENT

DELIVERED TO CHICAGO IN TRUCK LOAD OR CAR LOAD LOTS Immediate Shipment Phone 1026 PRYOR, OKLAHOMA

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Nie obawiajcie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów lub maklerów, lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

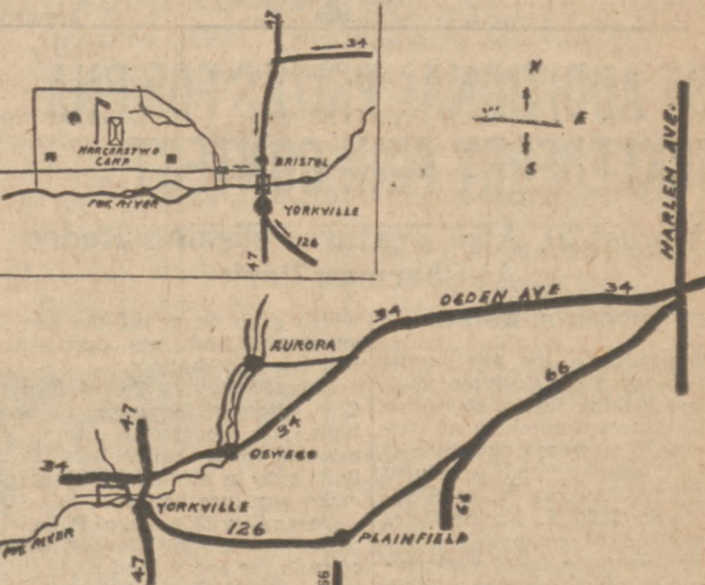
"Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc. GENERALNI AGENCI

American Automobile Insurance Co. American Indemnity Company Boston Insurance Company Dubuque Fire & Marine Insurance Co. Fireman's Fund Insurance Company Fireman's Fund Indemnity Company Industrial Insurance Company Massachusetts Fire & Marine Ins. Co. Pacific National Fire Insurance Co. Pearl Assurance Company Reliance Insurance Company Western Fire Insurance Company Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul. Pokój 800 Telefon Central 6-5206 CHICAGO

Jak Dojechać Do Obozu Młodzieżowego Z. N. P. w Yorkville



Dla osób wybierających się samochodami do Obozu Młodzieżowego Z.N.P. w Yorkville podajemy wskazówki jak najlepiej tam dojechać z Chicago. Z miasta należy dojechać do Ogden Ave., która jest początkiem drogi państwowej nr. 66 i jechać nią w kierunku południowo-zachodnim. Przy rozwidleniu dróg 66 i Alto 66 prowadząca do Joliet, należy jechać na prawo czyli zachód aby ominąć miasto Joliet i drogą 66 dojechać do miasteczka Plainfield odległego od Chicago o 36 mil.

W Plainfield należy opuścić drogę 66 i jechać drogą 126 do miasteczka Yorkville. Dojeżdżawszy do miasteczka Yorkville należy przejechać betonowy most na rzece Fox i natychmiast za mostem skręcić w lewo w pierwszą uliczkę asfaltową przejechać nią drugi drewniany most i jechać pod górkę około pół mili, skąd po prawej ręce widzimy Obóz Młodzieżowy, do którego skręca się na prawo w polną drogę długości kilkuset stóp prowadzącą do centrum obozu.

Można również dojechać do Obozu z Ogden Ave. drogą państwową nr. 34, która rozpoczyna się na Ogden Ave. i przechodzi obok miasta Aurora i dalej jechać nią do Oswego i za miastem tym skręcić w lewo w drogę nr. 47 do Yorkville. — Droga ta jednak jest węższa i jest większy ruch na niej.

HELENA JELUK (Zakopane, ul. Sienkiewicza 24a, Polska) lat 55, sama chora i mająca na utrzymaniu 88-letniego częściowo sparaliżowanego ojca, prosi o lekarstwa przeciw bólowi artretycznym, zlej przemianie materii, chorobie serca i sklerozie.

JANINA SOJA (Raclawice, powiat Nisko, woj. Rzeszów, Polska), lat 17, od 4 lat przykurta do rózka skutkiem paraliżu dziecięcego. Nogi są bezwładne. Nie ma ojca i jest na utrzymaniu ubogiej i chorej matki. Prosi o lekarstwo na swą chorobę.

Pod Nowym Zarządem SERVICE BEAUTY SHOP

Tylko przez Ograniczony Czas! Nazre \$15. Helena Curtis lub Bonat PERMANENTS za **\$7.50**

300 N. 5th Ave. Maywood, Ill. Telefon 3-1307 Wiecz. za umówieniem

DACHY — RYNNY każdego rodzaju, instalacja dachów, naprawa kominów i rynien, instalacja ścieków. Telefony codziennie lub w niedzielę, po bezpłatne kosztorysy. **C. & L. ROOFING** Aberdeen 4-0075

Jedna z Najstarszych Instytucji Finansowych

Istniejąca od 1877 roku

Przetrawia wszystkie burze i depresje finansowe

Za Wasze Oszczędności Płacimy 3% Wydividenci

Wasze Oszczędności Są Zabezpieczone Do Sumy \$10,000.00

Udzielamy Pożyczek Na Domy Na Bardzo Przypetnych Warunkach

BOHEMIA FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

2101 S. Pulaski Road

Tel. LAwndale 1-3100 GEORGE JAROSH, Prezes

EMOTIONALLY DISTURBED?

Write today for full FREE information about the new university tested and approved approach to emotional upsets, depressions, moodiness and anxiety for which there is no organic or functional cause. Proven 80% effective.

Use This Coupon

KALASH VITAMIN CORP., DEPT. AF 1090 East Walnut St., Pasadena, Cal.

Please send your booklet, "A New Idea In Nutritional Thinking."

Name _____

Address _____

City _____ State _____

Uczcie Sie Angielskiego z Najlepszych Podreczników:

Wydawnictwo Dziennika Związkowego przedstawia swoim czytelnikom spis najlepszych podręczników i słowników wraz z podaniem cen:

Podręcznik do nauki języka angielskiego MacCallum'a "English for Poles". Szybko, Łatwo i Przyjemnie. Cena\$2.00

Duży słownik Polsko-Angielski i Angielsko-Polski, ponad 800 stron druku. Cena.....\$3.00

Słownik Kieszonkowy. (Dykcjonarz) Smulskiego, z podaniem wymowy przy każdym angielskim słowie. Cena...\$1.50

Słownik Kieszonkowy Szumkowskiego — mały, wygodny, poręczny. Cena.....\$1.00

Nie Zwlekajcie—Zamawiajcie Te Książki Już Teraz!

JOIN THIS 1955 ANNUAL SOLEMN NOVENA. VISIT THE FAMOUS National Shrine of St. Odilia

Patroness of THE BLIND AND AFFLICTED

YOUR OWN personal intentions will be placed under the relic in the National Shrine of St. Odilia during this Solemn Novena. Ever since the year 1287 thousands of people have learned to seek the help of the virgin-martyr, St. Odilia . . . generous Patroness of the blind and afflicted.

For centuries the Crosser Fathers have blessed water with the relic of St. Odilia, praying that God may grant through its use the cure of "all bodily ills." Many people ascribe their cures to this. The blessed water will be sent on request.

A SHRINE GIFT . . . a blessed medal of St. Odilia, touched to her relic and private novena prayer leaflets, will be sent to everyone taking part in this Solemn Novena. Litany and Prayer also available in Braille.

LIFE OF ST. ODILIA

NEW! JUST PUBLISHED! PAPER BOUND \$1.00 CLOTH BOUND \$2.00

Clip and mail this Petition Form Today

ST. ODILIA, PLEASE HELP ME:

Affliction of the eyes Other sickness Other intentions

_____ copies of LIFE OF ST. ODILIA Cloth, \$2 Paper \$1. Enclosed find \$_____. I enclose \$_____ for Shrine Bldg. Fund Please send St. Odilia Holy Water.

Mail this NAME _____ ADDRESS _____ CITY _____ STATE _____

NATIONAL SHRINE OF ST. ODILIA CROSIER FATHERS ONAMLA, MINNESOTA

GENERAL MOTORS DELCO OLEJOWY PIEC Dla Domów i Dwu Mieszkań **\$289.50**

Kompletna Instalacja Łącznie z Termostatem, Elektrycznymi Kontrolami, Jednym zbiornikiem na 275 gal. Telefonujcie do Mr. Druly **MUSEUM 4-1800** BISHOP-HAMLIN COAL & OIL 61st i State Sts.

ARLITE WINDOW CO. 4861 Belmont Ave.

★ ★ Sports - P. N. A. Youth Section - Social ★ ★

LIST ADDITIONAL PRIZES FOR PNA HUCKLEBERRY FINN CONTEST

August 21 Also Features Fishing Rodeo At Sherman Park

BY JOSEPH R. KOWAL

Contestants in the 4th annual Huckleberry Finn Costume Contest and Fishing Rodeo, sponsored by the Sports Committee of District 12 PNA, whose chairman is Stanley Jozefiak, and scheduled for Sunday, August 21, at Sherman Park, 5200 S. Racine Ave., are assured of competing for a long and valuable list of merchandise prizes, judging by the number of awards being offered by businessmen throughout the country.

Assisting Mr. Jozefiak on the Sports Committee are Miss Irene Skarzynska, Edmund Cesecki, Anthony J. Saratowicz, Chester Dombrowski, Frank Prochot and Iggy Szafran.

Chicago Races Are A Part Of Monitor

The \$75,000 Arlington Futurity from Arlington Park Race Track will be broadcast over NBC as a segment of Monitor, the new network radio service program, Saturday, July 23 (WMAQ, 5:05 p.m. CT).

The feature races at Arlington and Washington Parks will be carried every Saturday on Monitor through the first week in September. The Arlington Handicap, July 30, will be the final broadcast from Arlington. The Saturday feature races from Washington Park will be carried beginning August 5.

Chas. Hagan, NBC Central Division News manager, will be at the microphone from the race tracks. Monitor began its coverage of Chicago area feature races with the broadcast of last Saturday's Arlington Classic.

Jamie Runs Saturday At Sportsman's Park

Jamie's coming back. That's right, the big trotting star who set the Sportsman's Park track record last year and led all Illinois horses in money winnings with \$43,000 last year will be in Cicero next Saturday night for the \$12,000 National Invitational Trot.

Jamie distinguished himself and the middleweight by winning the \$25,000 Roosevelt Trot several weeks ago. His 2:03 mile here last year is the best mile ever trotted on a Chicago half mile track.

Owned by A. D. Knapp of Springfield, Ill., formerly of Jackson, Mich., Jamie cost his owner \$40,000 last year and then proceeded to earn that figure before the year was over.

However, Jamie will not have things too easy in this rich Sportsman's Park event. In fact, the field of trotters going to the post will be without any contradiction, the toughest ever assembled in Chicago.

Four of the first nine leading money winners last year will be in the lineup. They include Scotch Valley, Kimberly Kid, Jamie, and Lord Steward.

Lord Steward won \$65,000 last year. Jamie, \$43,000, Kimberly Kid \$29,000 and Scotch Valley, \$27,000. Other starters include Darn Safe, the Hayes Fair Acres star who has won five of eight starts here, Victor Morris who won the \$5,000 Sprint Championship two weeks ago, Newport Dream who won last year's Hambletonian, and Galeway, a Chicago favorite this spring, will also be back for the big Trot. Another big Eastern name making his first Chicago start will be Stenographer and Prospectus. The latter is handled by Stanley Dancer considered one of the top drivers in New York.

This same field will also go the following week in a \$10,000 trot. It was because of the added purse structure that such top trotters were lured here. While they are reluctant to bring top horses so far to race here, with a \$12,000 event and a \$10,000 right after it, it gives owners a better reason for shipping west.

GROUP 77 PNA PICNIC JULY 24

The annual Picnic sponsored by Unity Society (Group 77 PNA) will be held on Sunday, July 24, at Village Lounge Grove (Bruno's and Sons Grove), 7400 Archer Ave., Justice Park, Ill. A very attractive program has been arranged by the committee which consists of Chairman M. Maziarzka and the President of Group 77 Frank Skibicki, among others.

Delicious meals, refreshments, etc. will be available on the premises at nominal prices.

Sea Fairer



ESTHER WILLIAMS has a body beautiful which enhances any body of water. In her forthcoming M-G-M musical, "Jupiter's Darling," she is said to have outdone all of the stunning aquatic routines of her previous starring vehicles.

Nancy Carr Star Of "The Enchanted Hour"

Soprano Nancy Carr will be the singing star of "The Enchanted Hour" broadcast over WGN, Sunday July 24, 9:30 to 10:00 p.m. CDST. Henry Weber conducts the orchestra.

Miss Carr's selections include "Son Pochi Fiori" from Mascagni's "L'Amico Fritz," two Irish songs "The Verdant Braes of Skye" and "Next Market Day," Quilter's "Over the Mountains," and Bizet's "Ouvre ton Coeur."

The orchestra offers excerpts from "Water Music" by Handel-Harty, two selections from "Streets of Peking" — "Sweet Rain Street" and "Richisha Boy," and "Nocturne" from "Matinee Musicale" by Rossini-Britten.

Farm And Home Hour Salutes Farm Safety Week

National Farm Safety will be saluted on the National Farm and Home Hour, Saturday, July 23, highlighted by a talk by Tru D. Morse, Undersecretary of Agriculture (WMAQ, 12:00 noon CT). He will speak from Washington, D.C.

Maynard Coe, director of the Farm Division of the National Safety Council, will discuss farm safety with a representative family, the Rolland Mullinix's of Lisbon, Howard County, Md. Mullinix, his wife, Sarah; son, Gene, and daughter, Sandra, will tell what they are doing to reduce farm accidents.

Layne Beaty will report USDA headlines, from Washington, and Everett Mitchell will give a summary of the farm markets, from Chicago.

This Is Not A Relaxing Train Ride

A phony art dealer and a man who looks like a lion make a train ride exciting — and frightening — in "Destination Milan," the Paragon Playhouse drama for Monday, July 25 (WNBQ-Channel 5, 10:30 p.m. CT).

Tommy Duggan and Lorraine Clews have leads.

New TV Sets Could Get Signals From Moon

Chicago. (UP) — The newest television receivers have enough power to receive a radar signal from the moon 250,000 miles away, according to Ray De Cola, a director of engineering (Admiral Corporation).

De Cola said the receivers have twice the power of the radar equipment used by the U.S. Army's Signal Corps in its history-making experiment in which a radar signal was transmitted to the moon and picked up when it "bounced" back to earth.

Every cadet of the United States Coast Guard Academy at New London, Conn., must make four voyages in the bark Eagle, a square-rigged school for seamanship. Launched in 1936 at Hamburg, the 1,900-ton steel three-masted originally bore the name Horst Wessel.

C.L.C. NEWS

Scholarship Aspirants Give Reasons For Wishing To Further Education

BY BARBARA SWIGON

Each year about this time the Educational Committee of the Chicago Intercollegiate Council is busy interviewing the candidates for the Annual Scholarship Awards that are presented each year at the University Ball. You may wonder what some of our young people think about when they apply for assistance. One of the requirements of each applicant is the submission of an essay of why they wish to further their education. The following is one of the typical responses.

"The reasons that prompted me to decide to go to college are manifold. However, they are the type of reasons you prefer to think about rather than discuss aloud. The reasons I would without hesitation voice are — to further my education, or to become a teacher. These perhaps are the basic reasons, but along with these are interwoven a network of countless little, yet all the same, important reasons that are difficult to explain.

How can I tell a casual acquaintance that I am going to college to improve myself personally, for I think that education alone can combat the ignorance that breeds crime, inhumanity and brute force. How can I tell him that it is my wish to use these educational opportunities of mine to spend six hours a day in class room, and endeavor to set an example and instill into my charges the correct principles of life. That sounds noble and fine I agree, and I would always be confronted with the argument, and a good one at that, that I have not even set foot into a classroom in the capacity of a teacher. I do not mean to sound noble or banner-waving, all I mean is that I want to have a subconscious, spontaneous flow of the calibre sufficient to impress the young minds before me.

I want to go to college to be able to maintain a good and feasible conversation, and when people refer to Jason and the Gold Fleeces, or Bismarck's Policy, I won't have to look blankly at them, but know to what they are referring and contribute my share. But how can you talk freely of such things when the general shout arising from an average audience would be something comparable to: "Thinking of reciting Horatian Odes instead of nursery rhymes to the kiddies?" When I do marry my education ca continue to help as I rear and educate my children. Here I hope to help my husband by creating a pleasant atmosphere in our home, and by providing undisturbed, these things too, I consider, as a part of education, especially to a woman.

It is my fervent hope to graduate and obtain my degree, for by means of this, countless opportunities can suddenly come that would have otherwise been undreamed of. Only with my degree can I be-

come a qualified teacher, for it is this slip of paper that signifies that one has had the ability and perseverance to complete his studies. Granted, not all college graduates are wise men; a person never having completed the eighth grade can be vastly wiser and more tolerant, but it is the college graduate who is preferred, and of whom everyone expects a brilliant future.

I want my college career to assist as a stepping stone in life. To help me merit the respect and admiration of my family, friends and community; to help me personally in adjusting socially, economically and religiously. If at the completion of my work, I can honestly feel an inner glow of satisfaction, I shall know my efforts have not been wasted. For the energies I am using now, will benefit me, as I use them, and share them with others."

It is amazing how much they actually think about. Very often they are said to be individuals with little or no foresight. And all this proves that the coming generation is to be commended for their planning for the future and should be encouraged to strive to accomplish their goals.

Helen and Ed Wojcik are celebrating their first wedding anniversary this week-end on July 24th. Ed is a former Council treasurer; Helen Wojcik is the former Helen Dancer. Although the first year has concluded the honeymoon is not over. May each year hold added happiness.

Birthday greetings are sent to Crystal B. Babel of De Paul on July 28th. Many happy returns of the day.

WARDA DIPS IN GREAT SALT LAKE

Tom Warda in the present traveling tour has had his dip in the Great Salt Lake. From there they proceeded to the Grand Canyon. Oh, to be enjoying lazy afternoons on days like we have been having. The balmy weather on Tuesday evening brought out some of the Council members to hear the piano recital of Helen Kozicki. The perfectly planned and performed program was witnessed by Marcia Steczynski, Znon Kalita, Barbara Swigon, and Dr. Mazura. Although the weather was warm all who attended enjoyed the evening.

The Polish Festival Dancers are still very busy people at the International Polish Festival. If you haven't seen them as yet make it a point to be down at the fair ground either tonight, tomorrow, or on the 31st of the month.

A General University Ball meeting will be held on Monday, July 25, at 8 P.M. in the Division Street YMCA. Those still interested in helping the preparations for the affair are invited to attend.

PNA YOUTH CHOIR CAPERS

CHOIRITES' FIRST SUMMER OUTING AT BASS LAKE, IND., TOMORROW

BY JEANETTE MUCHA

Hi, everyone! Thought I'd drop you a few lines this week even though things haven't been going fast, just a kind of "pickin' up loose ends week," with all of us recuperating from the last week-end or getting our second wind ready for the next. The weather shimmered down below the boiling point for a change last week and as one of our nurse friends would say, "We did get our proper rest."

However, this week finds us all roasting again under ol' Sol's rays. But why not beat the heat? This Sunday, July 24th, is the day for all young hearts to sing and splash with the choirites on their first summer outing, destination being Bass Lake, Indiana. Cards were mailed to active choirites; however, if there was a slip-up in the mail (heaven forbid, Mr. B.) choirites and friends are instructed to meet Sunday morning, at 8:00 A.M. sharp, at the Czernek's, 906 N. Ashland. For any other information please call one of the Milas' at CH 3-8144 or NA 2-1692. See you tomorrow!

Among our friends Never be it said that things haven't been happening! Our Polish Festival Dancers have been making news! Remember we mentioned the PFD's TV debut on July 7th at the Polka Festival and Carnival? Thanks to all our loyal supporters who had patience and waited that extra half hour before the show started. That night was quite a different one.

The following day, Friday, three couples appeared on the Hi Ladies show at 10 A.M., on WGN-TV. You have never seen such Hams during an interview! You would think they did this every day. Not only did the six dancers per-

form the traditional Krakowiak but they were asked to do the Polish "jitterbug" and the American jitterbug. (The M.C. Mike Douglas told the TV audience that they were watching the Polish Bandstand Matinee!)

These same PFD's were featured again on July 18th at the gigantic Polka Festival. Their leader, Emily Mucha, also danced on the Tom Duggan's afternoon TV show the following day. How's that for summer activity? If you haven't visited the festival yet, the dancers especially invite you to come tonight, at 8:30, on Monday, the 25th, on Sunday, the 31st, when they will be "hopping" again. The last day of the festival will be the 31st, and our dancers will again appear on TV. They hope to see you then any night at the festival located on 51st and Cicero!

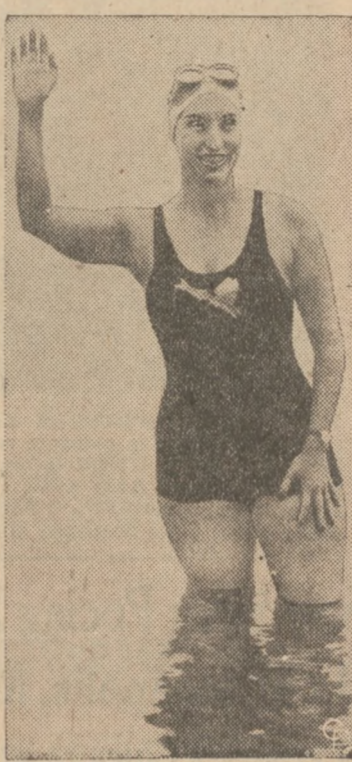
Something Different Mickey Mouse, Donald Duck on a rocket, Davy Crockett, etc., Disneyland in review is featured at the Advertising Display Exhibit of the L. W. Stengard and Associates. Tours can be arranged by calling MO 6-0418, Extension 166, and asking for Miss Kay, choirite Janice Kulewicz. The exhibit will run throughout the month of July.

TID-BITS Lala Sasicka is now vacationing and decided to stay in our beautiful Chicago. Our city does have interests, you know! . . . Emily Mucha and her folks, Mr. and Mrs. John Panek, have returned from their recent motor trip around our Lake Michigan. They enjoyed cool weather, Michigan cherries, sleeping in an Abraham Lincoln motel, finding this year's Christmas tree and bringing home a dog (not

real) for the "baby" in the family. . . Mr. and Mrs. Mahal have returned from their honeymoon in beautiful Wisconsin. . . Jane Czernek found herself swimming in the cool waters of Paw-Paw Lake last weekend. . . Lillian Bukowiecka, former choirite, received a telephone call from Beverly Shores, Indiana, in regard to the PFD's morning TV bit. Rumors have it that all the tourists, hired help, etc., dashed away from breakfast — to see our American Poles dance! . . . Grace Kolodziej told the TV MC that she had only one dimple! The same announcer couldn't figure out how Ray Sanders was in the Polish group! . . . Terry Opiepla will be leaving soon for Jamaica, Haiti, etc., Happy landings, Terry!

Note to Choirites The summer months keep us apart with the exception of our certain activity or happenings is kept from us reporters. We would appreciate hearing from you or about you. (no autobiographies, please!) And a reminder — Don't forget your lunch for the outing tomorrow!

Set For Channel



SWIMMER Florence Chadwick waves to well-wishers at Dover, England, where she is practicing for her attempt to cross the English Channel both ways. A first start was temporarily postponed.

3 Grid Cardinal Backs Join Stars

Chicago, July 23 — Quarterbacks Tommy Carey of Notre Dame and Dave Leggett of Ohio State, and Halfback Lin Crow of USUC, left the Chicago Cardinals training camp at Lake Forest College to join the College All-Stars with the feeling that Coach Ray Richards and his staff anxiously await their return.

All three have looked exceptionally good in the few days that Richards has had a chance to look at them. Carey and Leggett are players whom you only have to tell something to one time and they will do it the way you want it done the next time. Crow is a "sweetheart," meaning that the coaching staff thinks he's going to be real good.

The same may be said about Dick Brubaker, the Ohio State end and co-captain last year. Dick seems to have the "know-how" one needs in the pro game and should do alright.

All in all the Cards are progressing to the point where scrimmages this afternoon and tomorrow afternoon are going to be real interesting and will go a long way towards separating the men from the boys. Scrimmages each day will be held at 3 p.m.

"TOP TUNES WITH TRENDLER" JULY 24

Jackie Van and Mike Douglas are the singing stars of "Top Tunes With Trendler" broadcast Sunday, July 24, 2:05 p.m., with the orchestra under the direction of Robert Trendler.

Miss Van will be heard singing "Stormy Weather," "Them There Eyes" and then join Douglas in a duet of "Everything I've Got Belongs To You" by Rodgers-Hart. Douglas' selections include "Simpatia" from "You're Never Too Young" and "I Only Have Eyes For You."

The orchestra opens the program with "Speak Low" from "One Touch of Venus," and also will be heard playing "Italian Festival" and "Just One of Those Things."

GALLICCHOSMS

According to Pat Gallicchio of WMAQ's 400 Hour: "Do you know why the second day of a diet is so much more pleasant than the first? Because you're no longer on it."

real) for the "baby" in the family. . . Mr. and Mrs. Mahal have returned from their honeymoon in beautiful Wisconsin. . . Jane Czernek found herself swimming in the cool waters of Paw-Paw Lake last weekend. . . Lillian Bukowiecka, former choirite, received a telephone call from Beverly Shores, Indiana, in regard to the PFD's morning TV bit. Rumors have it that all the tourists, hired help, etc., dashed away from breakfast — to see our American Poles dance! . . . Grace Kolodziej told the TV MC that she had only one dimple! The same announcer couldn't figure out how Ray Sanders was in the Polish group! . . . Terry Opiepla will be leaving soon for Jamaica, Haiti, etc., Happy landings, Terry!

Note to Choirites The summer months keep us apart with the exception of our certain activity or happenings is kept from us reporters. We would appreciate hearing from you or about you. (no autobiographies, please!) And a reminder — Don't forget your lunch for the outing tomorrow!

SWAPS AND NASHUA IN \$100,000 WINNER-TAKE-ALL MATCH RACE

August 31 At Washington Park

Swaps and Nashua, two of the most brilliant three-year-old thoroughbreds in recent history, will answer the hottest sports question of the year at Washington Park on Wednesday, Aug. 31.

Executive Director Benjamin F. Lindheimer has revealed that Rex Ellsworth and William Woodcaro, Jr., the owners of the spectacular horses, had agreed to a \$100,000 winner-take-all match race at the Chicago race course.

The winning owner also will receive a gold cup. Special trophies also will be awarded to the winning jockey and trainer.

The big event will be contested over the mile and one-quarter route. The race also will match Willie Shoemaker, currently the leading rider in America, up on Swaps, with the master Eddie Arcaro, abroad Nashua. Swaps is undefeated as a three-year-old. Nashua's only defeat this year was by Swaps in the Kentucky Derby.

"The Washington Park Jockey Club considers itself extremely fortunate," Mr. Lindheimer stated, "to be able to present to the racing world this match between Swaps and Nashua.

"From every standpoint, it is an event in which outstanding racing personalities are the participants. "These two thoroughbreds," he added, "are ranked among the outstanding three-year-olds in American Turf history. Equally important are the racing backgrounds and ideals of the two owners and two trainers.

"Mr. Woodward, Jr., Mr. Ellsworth and trainers James Fitzsimmons and Moshah Tenney are exponents of the finest traditions in American racing. "The splendid records and proven ability of Eddie Arcaro and Willie Shoemaker, two of the greatest riders of all time, will play a most important part in this match race.

"I hope," he concluded, "that Nashua and Swaps will be at their very best on the day of their meeting. It should be a memorable race.

Nashua already has made his Chicago debut a successful one. He won the \$148,500 Arlington Classic last Saturday and was immediately shipped back to Saratoga Springs, N.Y., for what owner Woodward called a "much-deserved vacation." Mr. Woodward has not yet decided when he will send the famed Nasrullah colt to Washington Park to prep for his big race.

Swaps, however, is due at Washington Park next Wednesday with 19 other thoroughbreds in the Ellsworth string. The Homewood course opens its 1955 season on Aug. 1, and Swaps has a date Aug. 20 in the \$100,000 added American Derby on the grass.

The American Derby, nominations for which closed last Nov. 1, did not include Nashua among its eligibles and it was feared that the two three-year-olds would not meet again unless a match race was arranged.

Last June 8, Mr. Lindheimer made the first official proposal for a match race at the request of stage-screen-TV actor Don Ameche, who had informed the Chicago track executive that Mr. Woodward "was interested in meeting Swaps again."

At that time, Mr. Lindheimer stated that "Washington Park and Arlington Park Always have been alert to the possibility of matching outstanding thoroughbreds, both from a sporting standpoint

and to give the public a chance to see truly great competitors."

He added later that he would "leave the decision and the date up to Mr. Woodward and Mr. Ellsworth."

The late George Woolf, one of America's greatest jockeys, rated the Washington Park strip the best in America.

"I've always favored it," he once told reporters, "because it gives both the horse and the rider all the opportunities for the better horse to win."

Swaps, in his second racing season, currently has an undefeated record to defend against the Bel-air Stud ace. He has won the San Vicente and the Santa Anita Derby at Santa Anita; the Kentucky Derby at Churchill Downs, and the Will Rogers, California and Westerner at Hollywood Park. In 1955, winning seven out of seven, he has earned \$328,950 for a lifetime total of \$349,900. He has won out of 13 starts.

Nashua boomed to fifth place in the all-time money-winning list last Saturday by adding \$91,675 to his bankroll via the Arlington Classic. He now has a total of \$782,565 while winning 14 out of 17 starts. Only Citation, Stymlie, Armed and Native Dancer are ahead of him.

He already has won six \$100,000 added races this year — the Flamingo, Florida Derby, Wood Memorial, Preakness, Belmont and Classic — and has banked \$589,700 in nine 1955 starts. If he can pick up the \$100,000 in the Washington Park match race he will be within easy striking distance of Citation's all-time high earnings of \$1,085,760, and will be only \$20,000 behind Citation's record of \$709,470 earned in one season (as a three-year-old in 1948).

Award Scholarships At Purple And White Ball September 17

The Northwestern University Polish Society will award \$600.00 in scholarships for the year 1955-1956. It was announced by Asst. U.S. Attorney Leon A. Kupeck, Chairman of the Educational Fund Committee. The awards will be presented at the Society's 10 Annual Purple and White Ball, on September 17, the Polish Women's Alliance. Sophia Prusek heads the Northwestern University Polish Society.

The scholarships will be awarded on the basis of scholastic proficiency and financial need. Applications, which are due not later than September 1, may be obtained by writing Atty. Kupeck, at 3019 N. Mason Ave., Chicago 34.

The radiator division of one automobile manufacturer uses 320 tons of copper and 125 tons of solder each month.

NORTH-WEST SPORT SHOP

COMPLETE LINE OF ATHLETIC EQUIPMENT FISHING TACKLE AND HUNTING SUPPLIES We Manufacture Our Own Athletic Uniforms and Jackets HUMBOLDT 6-5111 1270 MILWAUKEE AVE. Chicago 22, Illinois 1/2 Block North of Ashland Ave. GIFTS, SOUVENIRS, TRICKS AND NOVELTIES

STARCAST LÓDKI

Po Niskich Censach Wynajmujemy łódki, przynęty i przybory rybackie BOWMAN'S LANDING 603 South Wisconsin, Hobart Telefon 296W METALIZING & WELDING of all kinds 1st Class Workmanship For Estimate Call EAstgate 7-6554

FAIRVIEW GOLF RANGE

Wentworth przy Bernice Road LANSING, ILL. Uczenie się graczy zawodowym sposobem! Uczenie się szybko i łatwo pod kierownictwem FRANCES MAHONEY (Klasa A, członkini L. P. G. A.) Telefon GR 4-4349 Przyjeździec zapracuje wieczorem lub w dzień! Klasy lub prywatne lekcje za umówieniem się.

LAKE HILLS GOLF COURSE

St. John, Indiana — Phone St. John 2611 27 Holes—High and Dry Excellent Locker and Shower Facilities Green Fees: Week Days—\$1.50; Twilight Rate—\$1.00 Saturday, Sunday and Holidays—\$2.50 TOMMY SULLIVAN and TOMMY PARKS, Professionals GOLF LESSONS by Appointment—\$3.00 Each



GET ACQUAINTED OFFER—FREE!

CARBURETOR ADJUSTMENT With Gas Purchase and This Ad FREE CANDY FOR THE KIDDIES You Expect More From STANDARD And Get It At... LEONARD'S SERVICE STATION BELMONT AND LONG AVES. Avenue 3-9066 Good Dependable Service Featuring: • Atlas Tires, Batteries, Accessories • White Gas • Sun Scientific Equipment • Carburetor-Ignition-Tune-Up Service • Lubrication Specialists Using the New Lithium Chassis Grease at No Extra Cost WREGYN, PORTLAND, OREGON. I'M HERE TO STAY-COME IN AND SEE ME!

Secret Agent X9 By Mel Graff Registered U.S. Patent Office



PROFESSOR, YOU ARE WAVERING IN YOUR POLITICAL BELIEFS — LET ME PUT IN A PITCH FOR UNCLE SAMSON! HIS RECORD IS GOOD! HE DOESN'T SLIP AND FALLOUT WITHOUT FIRST BEING SLAPPED! YOU'RE ON THE VERGE OF A DISCOVERY THAT COULD SAVE MILLIONS OF LIVES IN THE EVENT OF AN ATOMIC BOMB ATTACK! YOUR DISCOVERY WILL BE BEST SERVED IN THE HANDS OF FREEDOM! But at this moment a car approaches, and the occupants have other ideas... THE PROFESSOR WILL BE PUTTY! CORRIGAN IS OUR CHIEF CONCERN!

Sports - P. N. A. Youth Section - Social

CALIFORNIA NEWS AND VIEWS

By DR. EDWARD E. RONK 15008 Greenleaf Street Sherman Oaks, Calif.

Los Angeles, Calif. — Preparations are in full swing for the observance of the 75th anniversary of the P.N.A. and the 50th anniversary of the Polish Library Association...

Charles Rozmarek, national president of the P.N.A., will be the principal speaker. It will be Mr. Rozmarek's first visit to Los Angeles in many years...

Santa Monica, Calif. — A Pol-Am bakery is located in the downtown business district of Santa Monica and judging by the abundance of freshly baked goods...

The location is 1352 Fifth Street, Santa Monica, and the owner is Frank A. Ludwig, formerly of Chicago.



Miss A. A. Stapinski

Redlands, Calif. — Miss Alfrede Argeline Stapinski, formerly of Chicago, is now engaged as a Child Psychologist in the Redlands, Calif. School System.

Miss Stapinski was educated in Wright Jr. College, Central Y College, and the Northwestern University (all in the Chicago area) and received a B.S. in Chemistry and an A.M. in Guidance and Psychology from the latter. She also attended the Universities of Southern California and the Redlands.

While in Chicago, Miss Stapinski was employed as a Food Research Chemist at the Swift and Co. and the Chicago Quartermaster Depot. She also taught General Science and was engaged as a School Psychologist in the Chicago School System.

California credentials — among these are: Teacher of Secondary Education, Special Education and School Psychologist.

At present, she is preparing for Administrative Education.

Miss Stapinski is the daughter of Mr. and Mrs. Peter L. Stapinski of Chicago, and is also a niece of the late Dr. Frank M. Stapinski, O.D. of Chicago and Miami, Fla.

Miss Stapinski is a member of the Polish University Club of L.A. and the Curtis Skłodowska Society, Lodge 3119 P.N.A. (Fontaine, Calif.) and resides at 115 Canon, Redlands, Calif.

An essay, together with the radio play which won a 1951 prize, THE FACE OF VIOLENCE, by J. Bronowski (Braziller; 2.75), is a study of forces behind man's inhumanity to man. An ex-serviceman seeks out the legendary embodiment and face of violence after the brutality he witnessed in a war prison camp.

16TH P.N.A. DISTRICT TO SUPPORT ROZMAREK Los Angeles, Calif. — A poll among the delegates to the P.N.A. national convention in Minneapolis in September indicates that District 16 will vote solidly for Charles Rozmarek, for reelection as president of the P.N.A.

Los Angeles, Calif. — The Board of Directors of the Dom Polski, Inc., of L.A., will meet August 21, at the Dom Polski hall, 843 South Bonnie Brae Street, L.A.

All members are requested to attend as matters of importance will be presented. The meeting is scheduled to start at 2 p.m.

A dinner will follow the meeting. John Malek is president of the corporation.

Hollywood, Calif. — The local Citizen News commented as follows on the recent "Mistress of the Inn" presented here by the Helena Modjeska Players with Lydia Prochnicka, eminent Polish star, in the leading role.

"The play is delightful eighteenth century comedy of the commedia dell'arte vein. The older style may at first disturb the modern audience, accustomed to the realistic mode of the 20th century. But in a few moments the virtues of the older style should win them over."

The vivacious mistress of the Inn was played by Lydia Prochnicka. Perfect was producer and director Leonida Dudarew Osszetynski, as the Marquis.

The "Mistress of the Inn" has warmth and humor of a comic cameo — well worth seeing."

RETURNS HOME Long Beach, Calif. — Mrs. Martha Malek, 1343 Walnut Street, Long Beach, Calif., returned home from a two month stay in Detroit accompanied by Mr. and Mrs. Phillip Maciejewski and their son, Phillip Jr., and daughter, Shirley, all of Detroit.

The Maciejewskis, who are here on a three week vacation, will return to Detroit soon.

Pasadena, Calif. Doctorate services for 77 graduating students of the Los Angeles College of Osteopathic Physicians and Surgeons were held Sunday, June 12, at the First Methodist Church of Pasadena.

Dr. K. Morgan Edwards, minister of the church, conducted the ceremonies and spoke on "Prescription for an Age of Anxiety." More than 2,000 persons attended.

Dr. W. Ballentine Henley, president of the college, said graduation services will be held at 8 p.m. Friday at the Pasadena Civic Auditorium, with Dr. Paul S. Smith president of Whittier College, as speaker.

John Lesinski of San Francisco, Calif., will be among those who will be awarded the degree of D.O. Doctor of Osteopathic Medicine and Surgery.

Santa Monica, Calif. Dr. and Mrs. Edward E. Ronk of Santa Monica, contributed ten dollars to the Adam Mickiewicz Festival Fund which will make possible the sending of Miss Florence Korsak, prominent Los Angeles Pol-Am vocalist, to participate in the Festival to be held at Alliance College Cambridge Springs, Pa., July 28-31.

Several West Coast P.N.A. lodges have already made similar contributions.

GILDA GRAY TO TEST FOR WESTERN MOVIES Hollywood, Calif. — Sam Wiedenthal of Olympic Productions expects to make a series of tests of Gilda Gray for the role of Aunt Tessie, mature dance-hall queen in "Salt River," his western venture, which he wants Roy Rowland to direct with William Holden.

Hollywood, Calif. — Florence Korsak, prominent Pol-Am opera singer, scored a huge success when she appeared in the role of "Tosca" in the opera by that name at the Hollywood Women's Club in Hollywood recently.

Miss Korsak, who will appear at the Adam Mickiewicz Festival at Alliance College, July 28-31, is recognized as a singer of great ability.

TWO SEEK ALLIANCE MANDATES Los Angeles, Calif. At the recent meeting of the New Life Society, Lodge 2644 P.N.A. (L.A.) J. Malek and Walter Kosztowniak declared their candidacies for delegates of the P.N.A. National Convention which will be held in Minneapolis this September.

TOSCA Los Angeles, Calif. Miss Florence Korsak, L.A. Pol-Am opera star, appeared in the presentation of "Tosca" here Wednesday, June 15, at the Woman's Club of Hollywood, 1749 N. LaBrea Ave., L.A.

Many local Pol-Am's attended the event and rewarded Miss Korsak with a hearty applause for her splendid performance.

BROADCAST ALL BEARS GAMES A complete schedule of Chicago Bears' games, pre-season and regular season championship games, will be broadcast this summer and fall, with Standard Oil Company the sponsor for the tenth straight year.

The Bear games will be carried over Radio Station WGN. They will consist of five pre-season and twelve regular season games, starting on Saturday night, August 20th and carrying through Sunday, December 11th. Jack Brickhouse will be at the microphone for the third year in a row.

In addition to the radio series, Standard Oil also will sponsor the Quarterback Club, a half-hour television show featuring highlights of the previous Sunday's Bear game, with commentary by Harold "Red" Grange and Assistant Coach Luke Johns. Stars of the team also will be interviewed on the 13 weekly shows.

The Bears' Year Book also will be distributed, free of charge, by Standard Oil dealers. Last year, more than 320,000 Bear Year Books were distributed through Standard service stations in Chicago and the middle west.

The contract formalizing the broadcasts was signed by George Halas, president of the Bears; Frank O. Prior, president of Standard Oil Company of Indiana, and Wesley I. Nunn, Standard's advertising manager. Halas described the association between the Bears and Standard Oil as one of excellent teamwork, which has consistently scored with thrills and enjoyment for millions of Midwestern football fans.

Following are the Bear games which will be broadcast: PRE-SEASON GAMES Sat. August 20 Bears vs. Cardinals at Jacksonville, Fla.

Fri. August 26, Bears vs. Eagles at Philadelphia, Pa. Sat. September 3, Bears vs. Washington at Memphis, Tenn.

Sat. September 10, Bears vs. New York Giants at Little Rock, Ark. Thurs. September 15, Bears vs. Cleveland Browns at Chicago, I.

REGULAR SEASON GAMES Sun. Sept. 25 — Bears at Baltimore Sun. Oct. 2 — Bears at Green Bay Sun. Oct. 9 — Baltimore at Bears Sun. Oct. 23 — Bears at San Francisco Sun. Oct. 30 — Bears at Los Angeles Sun. Nov. 6 — Green Bay at Bears Sun. Nov. 13 — Los Angeles at Bears Sun. Nov. 20 — Bears at Detroit Sun. Nov. 27 — Bears at Cardinals Sun. Dec. 4 — Detroit at Bears Sun. Dec. 11 — Philadelphia at Bears

Van Hall Sings At Vivian Duncan Party



VAN HALL

Los Angeles, Calif. — Five hundred invited guests and friends attended the recent Vivian Duncan birthday party at the Barker Auditorium, 7th and South Figueroa, Los Angeles. Among the guests and friends were Hollywood's leading movie stars, writers and producers who came to pay their respects to the eminent Vivian Duncan, an actress, who for over forty years, together with her sister, Rosetta, appeared in virtually every country in the world.

The Duncan Sisters of the famed Topsy and Eva theatrical team — appeared at the event in their full splendor and received a huge ovation.

Among those present at the event were Dr. and Mrs. Edward E. Ronk of Sherman Oaks.

At the conclusion of the program, which merited an unequalled approval — as evidenced by the thunderous applause, Miss Duncan introduced Van Hall, a recently arrived from England Polish actor, yodeler, singer and champion skier of Europe who, has already noted in our columns is a protégé of Dr. Edward E. Ronk of Sherman Oaks.

Van Hall, a second Mario Lanza, sang superbly and made a very favorable impression upon the eminent movie people present in the audience. The sincere and numerous congratulations extended to Van Hall is, in our opinion, an evidence of his ability as a singer of great potential.

STELLA WALSH CRACKS 2 MARKS IN OLYMPIC DEVELOPMENT MEET

Bettors Southern Pacific AAU 50-Yard Hurdles And 220-Yard Run

Stella Walsh of North Hollywood Knickerbocker P.C. was again in spectacular form on July 16 as she shattered two records set by herself only the previous week, in winning five events in the second of a series of four Olympic Development AAU Meets staged at the Glendale College Athletic Field.

Stella bettered two Southern Pacific AAU records as she clipped off two tenths of a second in the 50 yard hurdles and three tenths of a second off the 220 yard run record set by herself. She also won the Shot Put, Discus and the Running Broad Jump.

Diana Saunders of Bellflower was a double winner as she won the High Jump and 100 Yd. Dash. Other winners were Lucy Olivia, El Toro Marine Base in the Baseball Throw, Sharron Chamberlain of Fellows, Calif. in the 50 Yard Dash, Irene Robertson of Los Angeles pulled an upset by defeating Edythe Mendyka of Culver City in the Javelin.

RESULTS: 50 YARD HURDLES — 1st Stella Walsh, N. Hollywood; 2nd Charlotte Davis, Burbank; 3rd Lull Rogers, Los Angeles; 4th Sylvia Starr, Los Angeles. Time: 7.7 sec. New SP AAU record. (Old record set by Stella Walsh July 9th, 7.9 sec.)

50 YARD DASH — 1st Sharron Chamberlain, Fellows, Calif.; 2nd Lynn Lee Hall, La Crescenta; 3rd Sharron Fasnacht, Palmdale; 4th (Tie) Barbara Burns and Billie Burns, Fellows, Calif. Time 6.8 sec.

RUNNING HIGH JUMP — 1st Diana Saunders, Bellflower; 2nd (Tie) DeDe Sequin, H. Hollywood; Billie Evans, Reseda; 4th Sharron Fasnacht, Palmdale. — Height: 4' 2 1/2".

100 YARD DASH — 1st Diana Sanders, Bellflower; 2nd Sharron Chamberlain, Fellows, Calif.; 3rd Sharron Fasnacht, Palmdale; 4th Billie Evans, Reseda. Time: 12 sec.

SHOT PUT — 1st Stella Walsh, N. Hollywood; 2nd Irene Robertson, Los Angeles; 3rd Lucy Olivia, El Toro Marine Base; 4th Edythe Mendyka, Culver City, Calif. Distance: 34' 9 1/2". Record held by Stella Walsh, N. Hollywood 35' 11".

RUNNING BROAD JUMP — (Special Development Event) 1st Stella Walsh, N. Hollywood; 2nd

Servicemen's Club 11th Annual Street Dance July 23rd

The Servicemen's Club will present its 11th annual Street Dance on Saturday night, July 23, at Dickens and Honoré Sts., starting at 7:30 o'clock, according to President Walter J. Nega.

Dance music will be supplied by the Polkaters orchestra, noted for its popular Dana Recording numbers.

The program also lists a variety of games, refreshments and other attractions. Many valuable prizes will be distributed to the fortunate participants.

The members and officials of the vitation to our readers to join in the night-long program of entertainment.

— INN — Jadalnie otwarte od 11 rano do 2 w nocy. W soboty do 3 rano. Na węgla drzewnym smażone steaks—zeberka—kurczak

Wypocznik w naszym California Lounge R.E.PUBLIC 7-9275 1942 W. 63rd St.

SUMMER RESORTS

PAW PAW LAKE MOTOR LODGE Watervliet, Michigan Ingersoll 3-4635

THE HEMLOCK RESORT "Close to town but deep in the Woods." On beautiful Tomahawk Lake. Famous for fighting fish.

THE ROSE COTTAGES PAW PAW LAKE Housekeeping Cottages and Apts \$25.00 & up per week.

IMMER'S RESORT One of Wisconsin's Most Beautiful Spots BIG CEDAR LAKE West Bend, Wis.

RELAX AND HAVE FUN at Famous Deer Trail Lodge Complete Recreation Facilities Both Indoor and Outdoor FINE CUISINE

DEER TRAIL LODGE "HEART OF THE NORTH" HEAFFORD JUNCTION, WIS. For Reservations Phone Tomahawk 411

RAMONA PARK LUXURY HOTEL Budget Rates Lake-front rooms Children's Day Camp New swimming Wonderful food

Bazar w Klasztorze Sióstr Felicjanek 24-go i 31-go Lipca W niedziele po południu, dnia 24 i 31go lipca, odbędzie się w ogrodzie klasztornym Sióstr Felicjanek pnr. 3800 Peterson Avenue

RECOMMENDED MOTELS BON-AIRE MOTEL 16 ultra nowoczesnych pokoi, indywidualne ogrzewanie, telefonowe przysiężki, telewizja w Lounge.

SPRING HILL COURT New knotty pine units, 1, 2 & 3 bedrooms, all with private bath.

For an Unforgettable Vacation Air-conditioned or Air-cooled cottages, Air-conditioned Coffee Shop

GLENWOOD LODGE Onekama, Mich. Exhilarating location on Portage Lake. Good food. Comfortable quarters. All summer activities. American plan.

Liggett's RESORT HOLIDAY INN on Brown's Lake BURLINGTON, WIS. 57 Acres of Beauty 5 Day June Special — Sun. to Fri., \$39.50 - \$43.50 - \$49.50

BOAT RIDES On Lake Michigan 1 Hour \$1.25 - 2 Hrs. \$1.75 Moonlight Cruises - Party Rates WENDELLA BOAT CO.

BLUE AND WHITE MOTEL New and Modern Overlooking the Devil's Lake Region BARABO, WIS.

ROD'S CAFE (Formerly Mrs. Wilson's Cafe) WE OPEN AT 2 A. M. DAILY Mon. thru Thurs. till 8 P. M. FISH FRY DINNERS

CHULA VISTA WISCONSIN DELLS Chula Vista zaprasza Was na wakacje w malowniczym, uroczym kraju w środkowym Wisconsin.

FISHING—SWIMMING—BOATING Kazimour's Resort and Picnic Grove 725 ACRE GROVE On the beautiful Fox River. Family picnics \$1 per car.

OFERTA SPECJALNA !!! Niezwykła Sposobność Otrzymań Po Cenie Zniżonej SŁOWNIKA

ANGIELSKO-POLSKIEGO I POLSKO-ANGIELSKIEGO 800 Stronic. Każdy, kto nadeśle CZTERY kuponu kolejnie z czterech numerów Wydania Sobotniego Dziennika Związkowego, otrzyma za dopłatą tylko \$2.00 doskonały Słownik W. Kiersta i Prof. O. Calliera, który w zwykłej sprzedaży kosztuje \$3.00

Kupon No. 12 NA SŁOWNIK POLSKO-ANGIELSKI I ANGIELSKO-POLSKI W. KIERSTA I PROF. O. CALLIERA

Imię i Nazwisko _____ Ulica _____ Miasto _____ Stan _____

DZIENNIK ZWIĄZKOWY (20) Milwaukee Avenue Chicago 22. III. Biuro otwarte od 8 rano do 5 wiecz., w sobotę do 12 w poł.

SPĘDZICIE SWJE NASTĘPNE WAKACJE W TWIN LAKES, WISCONSIN. Najlepsze letnisko w południowym Wisconsin tylko 65 mil od Chicago.

EDGEWATER BEACH HOTEL Dwie godziny pociągami lub autobusem. Bardzo blisko pole golfowe, kąpieliska, rybołówstwo, łódki, motorowe łódki, łódki dalsze, łódki, jazda konna i publiczna plaża.

FERNCLIFF RANCH ALLENSPARK, COLORADO Don and Helen Newton Family vacation center. Luxury lodge and rustic and Deluxe Cabins. All modern conveniences.

CAVE OF THE MOUNDS WISCONSIN'S UNDERGROUND WONDER OPEN DAILY U.S. Highways 18-151 Twenty-five Miles West of Madison

ROD'S CAFE (Formerly Mrs. Wilson's Cafe) WE OPEN AT 2 A. M. DAILY Mon. thru Thurs. till 8 P. M. FISH FRY DINNERS

CHULA VISTA WISCONSIN DELLS Chula Vista zaprasza Was na wakacje w malowniczym, uroczym kraju w środkowym Wisconsin.

FISHING—SWIMMING—BOATING Kazimour's Resort and Picnic Grove 725 ACRE GROVE On the beautiful Fox River. Family picnics \$1 per car.

OFERTA SPECJALNA !!! Niezwykła Sposobność Otrzymań Po Cenie Zniżonej SŁOWNIKA

ANGIELSKO-POLSKIEGO I POLSKO-ANGIELSKIEGO 800 Stronic. Każdy, kto nadeśle CZTERY kuponu kolejnie z czterech numerów Wydania Sobotniego Dziennika Związkowego, otrzyma za dopłatą tylko \$2.00 doskonały Słownik W. Kiersta i Prof. O. Calliera, który w zwykłej sprzedaży kosztuje \$3.00

Kupon No. 12 NA SŁOWNIK POLSKO-ANGIELSKI I ANGIELSKO-POLSKI W. KIERSTA I PROF. O. CALLIERA

Imię i Nazwisko _____ Ulica _____ Miasto _____ Stan _____

DZIENNIK ZWIĄZKOWY (20) Milwaukee Avenue Chicago 22. III. Biuro otwarte od 8 rano do 5 wiecz., w sobotę do 12 w poł.

O Oczach i Okularach

Pisze DR. M. W. MAJCHROWICZ
ZNANY OPTOMETRYSTA
4645 So. Ashland Ave.

Bóle Głowy

Jak każdemu wiadomo, w wszystkich organach ciała ludzkiego, najczęściej pracuje serce. Zaraz po sercu, najczęściej pracują oczy ludzkie.

Oczy nasze, i przez to wszelkie mięśnie i nerwy połączone z oczami, pracują stale od rana kiedy się obudzimy, aż do czasu kiedy idziemy spać. Nie dziw więc że oczy nasze bardzo często podlegają nadwyrężeniu które może powodować częste bóle głowy.

Nawet bardzo małe nadwyrężenie oczu może powodować ból głowy. Osoby które mają bardzo słaby wzrok i noszą mocną receptę soczewek w swych okularach nie są często narzekają na ból głowy, jak te które mają prawie że normalny wzrok, lecz kosztem małego nadwyrężenia. Gdy owe nadwyrężenie jest usunięte, bóle głowy kompletnie ustają.

Miliony dolarów rocznie traci ludzkie w Ameryce na różne pigułki i lekarstwa aby usunąć dokuczliwy ból głowy. Profesorowie w naszych szkołach twierdzą, że blisko osiemdziesiąt procent bólów głowy są spowodowanych przez nadwyrężenie mięśni ocznych. Jest to bardzo poważny procent. Pleć żeńska nieco więcej podlega tej dolegliwości jak mężczyzna.

Bóle głowy same w sobie nie są żadną chorobą, lecz raczej symptomem, czyli dowodem że w naszym organizmie coś jest nie w porządku. Różne mogą być powody, lecz gdy owe bóle głowy są bardzo częste, posadzać można nadwyrężony wzrok.

OKULARY

których koszt jest dostępny dla każdego. Okulary z soczewkami pojedynczymi od 15 dol., a okulary (bifocal) od 18 dol.

Każdy, kto ma źle dopasowane okulary, a ma kłopot z dopasowaniem dobrych okularów do swojego wzroku, może się zgłosić do Dr. EDMUNDA CHMIELIŃSKIEGO, Optometrysty, i pozbyć się kłopotu.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w Budynku Bankowym, 3-cie piętro, pokój 306. Tel. BRUNSWICK 8-4811.

Godziny: poniedziałki i czwartki od 10-iej rano do 8-iej wieczorem. Wtorek, piątek od 10-iej rano do 5-tej po południu, a w soboty od 10-iej rano do 3-iej po południu.

DR. W. SOWIŃSKI Optometrysta
Egzaminacja Oczu i Dobrych Okularów Na Wszelkie Wady Wzroku
1958 W. Division Street, róg Damen Ave.
Telefon ARmitage 6-8628
Godziny: 10 rano do 8 wieczór, Sobota do 5. Środa i święta zamknięte.

Praktykuje w Gary Przez 30 Lat...
DR. W. F. MACDONALD
Badanie Wzroku
Dopasowywanie Szkieł
Wzrostowa Opieka — Trening
Słoneczne okulary naukowo dopasowane według waszej recepty
550 BROADWAY
GARY, INDIANA
Tel. Turner 5-7039
CODZIENNIE DO 5-TEJ
WTORKI I CZWARTKI DO 8-MEJ WIECZ.

Szybkość! Punktualność! Wygoda!

oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW!

W myśl naszego hasła — czy chcecie

By Chłopiec Przynosił Wam

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu. Nie będziecie narazili więcej na niepunktualność poczty.

Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesłać go na adres:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 N. Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

KUPON

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doreczać mi do domu sześć razy w tygodniu, a za który obowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

Numer domu..... Nazwa ulicy..... Piętro.....
Miasto..... Zone..... Stan.....

Podpis zamawiającego.....

UWAGA: Zamówienia na Dziennik Związkowy, donoszone przez chłopca do domu, przyjmujemy tylko od osób, które zamieszkuje w dzielnicy gdzie obsługa taka jest przez nas utrzymywana



BURZLIWY PROCES. W Los Angeles, Cal., toczył się burzliwy proces, w którym John Crooker, Jr., lat 31 oskarżony jest o zamordowanie Normy McCauley lat 33. Morderstwo zostało dokonane na tle miłosnym. Na górnym oskarżony konferuje ze swoją adwokatką, a na dolnym ojciec zamordowanej, milioner-kontraktor J. A. Thompson zerwał się ze swego miejsca i chciał skoczyć do oskarżonego, powstrzymany przez żonę. Crooker był przed laty służącym w domu Thompsonów.

Głosy Czytelników

(Z powodu braku miejsca nie możemy zamieszczać następujących nam głosów w całej ich rozciągłości, ale jedynie streszczenia i najważniejsze argumenty. — Redakcja).

Słowiańskie Nazwy Miast w Niemczech

Na marginesie "Tezki p. Prezydenta Eisenhewera" z 18go b. m., pragnę zaznaczyć słowiańskie nazwy — dziś czysto, niemieckich miast.

BRALIN — Berlin.
BRANIBOR — Brandenburg.
KAMION — Hamburg.
LUBEKA — Luebeck, dziś administracyjnie wchodząca w skład kraju federalnego Szlezwik-Holsztyn, dawna stolica słowiańskiego państwa Obodrytów.

Z Gminy 139-iej ZNP

Tow. Woodrow Wilson, Gr. 2282 ZNP ma posiedzenie w niedzielę po południu, 24-go lipca, w sali parafialnej Sw. Kamila przy 55-iej ulicy i S. Lockwood Ave.

Tow. Sw. Anny, grupa 2244 ZNP odbędzie posiedzenie w niedzielę po południu, 24-go lipca w sali pod kościołem Sw. Pankracego.

Posiedzenie Gminy 139 ZNP odwołane do września z powodu miesięcy wakacyjnych. — L. Józefowski, Korespondent Gminy 139 ZNP.

UWAGA
WŁAŚCICIELE POSIADŁOŚCI
Postarajcie się Teraz o Kosztorys
TUCKPOINTING
CZYSZCZENIE BUDYNKÓW
NAPRAWY KOMINÓW ETC.
Bondowani i ubezpieczeni.
CRESCENT TUCKPOINTING
Aberdeen 4-4823

HAVEN OF REST NURSING HOME
Dla Rekonwalescentów Starszych Osób i Pacjentów Lekarskich
Ambulatoryjnych i Obłożonych
24 godzinna codzienna opieka pielęgniarska.
UMIARKOWANE CENY
Spokojna Wesoła Atmosfera
Beaverville, Ill. Tel. Beaverville 31

CURRY'S NURSING HOME
DLA MĘŻCZYZN I KOBIECI
Stanowa Licencja
Przyjmowanie Stanowych i Prywatnych Pacjentów
24 godzinna służba pielęgniarska
Pikny nowoczesny dom
Telewizja - Pokój Rekreacyjny
Radio w Pokojach
NISKIE MIESIĘCZNE CENY
Telefon Arrowsmith 53
Arrowsmith, Illinois
PP. J. CURRY, Właściciele

CHICAGO DENTAL LABORATORY
Kompletna Obsługa Dentystyczna
Wyrób Górnych i Dolnych Płyt
Szybkie naprawy naszą specjalnością
Wykładanie płyt, naprawa złamanych zębów
1720 West Chicago Avenue
Chicago 22-2926

ZAWIADOMIENIE
Maywood Animal Hospital
1411 S. FIFTH AVE,
Maywood, Ill.
DR. J. J. SCHOEMAN
35 lat praktyki weterynaryjnej
a także przyjmowanie psów
na wyżywienie.

Kalendarzyk Zabaw i Wycieczek

SOBOTA, 23 LIPCA
Klub Pow. Kolbuszowa urządza wielki doroczny piknik księżycowy w sobotę, dnia 23-go lipca, w "Polonia Grove" pnr. 4604 Archer Avenue, Początek o godz. 8:30 wieczorem. Do tańca przygrywać będzie orkiestra "Lil Wally". Komitet zaprasza wszystkich i prosi o laskawe przybycie. — Frank Turek, prezes; Frank Mytych, sekr.

NIEDZIELA 24go LIPCA
Tow. Rzemieślników Polskich Chopin Gr. 1119 ZNP. urządza swą doroczną wycieczkę w niedzielę, dnia 24go lipca, w lasku powiatowym Caldwell, przy Milwaukee i Devon Ave., platforma nr. 26. Komitet postara się o laskawe przekąski, napoje i doborową orkiestrę i zaprasza do jak najbliższego udziału wszystkich członków Gr. 1119, grupy przynależne do Gminy 178 ZNP. Jak i przyjaźni i sympatyków. Każdy kto przybędzie na tą wycieczkę spędzi dzień przyjemnie w miłym i dobranym gronie. — Władysław Michalczyk, prezes; Wacław Krzywonoś, sekr. fin.

Popularne Tow. Jedność, Gr. 77 ZNP, urządza wielki roczny piknik w niedzielę, 24-go lipca, w Village Lounge Grove (Bruno's Sons Grove). Zapraszamy wszystkich naszych licznych członków, członkinie, administrację Gminy 79-iej ZNP, Grupy przynależne, przyjaciół i sympatyków, stowem całą Polonię do wzięcia udziału. Energiczny komitet wraz z administracją i prezesem Franciszkiem Skibickim czynią wszelkie przygotowania, ażeby wycieczka ta udala się jak najlepiej. Dobrze zaopatrzone bufet, przekąski, przednie atrakcje i niespodzianki, a do tańca przygrywać będzie znana orkiestra.

Klub Wolnych Przyjaciół podaje do wiadomości wszystkim swoim członkom, sympatykom oraz i przyjaciół, iż nasz klub urządza wielki doroczny piknik, na który zapraszamy całą Polonię. Piknik odbędzie się w przyszłą niedzielę, dnia 24go lipca w Caldwell Woods (na górze) platforma nr. 29ta. Tam kuchnia jak i bara, będą dobrze zaopatrzone tak w trunki jak i zakąski pierwszorzędne. Jednocześnie a wiadomiamy wszystkich członków Klubu Wolnych Przyjaciół, iż mam występ do klubu Liberty w niedzielę, dnia 31-go lipca o godz. 2-iej po południu, platforma Nr. 31. Upraszam się wszystkich członków o laskawe przybycie. — Kaz. Makowski, sekr. prot.

Klub Niedomice urządza piknik w niedzielę, 24go lipca, w lasku Caldwell Woods, Milwaukee ave. i Devon, platforma 34, początek o godzinie 12ej w południe. Doskonały bufet i przekąski na sposób europejski oraz orkiestra ze śpiewami. Komitet zaprasza wszystkich Niedowiczów oraz przyjaciół i sympatyków Klubu wraz z rodzinami. — Piotr Staniec, prezes; W. Kabat, przew. komitet.

Klub Parafii Augustów urządza piknik w niedzielę, 24go lipca w lasku powiat. Caldwell Woods, na platformie Nr. 28. Początek o godzinie 12ej w południe. Komitet zaprasza wszystkich członków i znajomych. Dochód przeznaczony na pomoc naszym rodakom w Polsce. Komitet postarał się o dobre napoje, a p. Kowalewska postara się o dobrą kiełbasę z kapustą. Do Komitetu wchodzi: B. Kowalewski, B. Gudanowski, M. Kowalewska, a prezeską jest p. J. Makowska.

Klub Debica urządza doroczny piknik w niedzielę, 24-go lipca, w lasku powiatowym Caldwell Woods przy Devon ul., na platformie 35 o godz. 12-iej w południe. Komitet pracuje od szeregu tygodni, aby wszystkich ubawić należycie i postarał się o dobre napoje i kiełbasę z kapustą i różne przysmaki. Kto przybędzie, to się wesoło zabawi. Zarząd wraz z komitetem zaprasza wszystkich członków i sympatyków. — Przewodnicząca pani Koleczek i prezes Franciszek A. Szydzak.

DR. EDWARD GORETSKI LEKARZ CHIROPRAKTOR
3246 N. CENTRAL AVENUE
BOLESI W NOGACH, PACIERZACH, RAMIONACH
Godziny od 1-iej popoł. do 7-iej wiecz. w soboty od 1-iej do 3-iej popoł. W Środy zamknięte.
Telefon AVenue 3-3221

DARMO! Z TYM KUPONEM...
ARMO! SLICZNE, WARTOŚCIOWE PREMIE!
SUNDAY TRIBUNE przy zakupie 8 galonów gazoliny lub 4-11 uncjowej wielkości szklanki.
GRISOWANIE Kupcie sobie 1d z naszej Specjalnie.....75c Vending Machine. 24 godzin przy zmianie oleju. na obslugę.
PETE'S SERVICE STATION Otwarte od 7ej rano do 11 wieczorem
1201 East 79th Street BEgent 4-0060
8701 S. Laflin Street CEDarcrest 3-9893

UWAGA — P.N.D.L.R. Automobiliści!
Fachowa Naprawa Wszystkich Automatyecznych Przekładni — Zmiana Jednostek
Bez Zadnej Wpłaty — 30 Dni, Bezpłatna Próbną Jazda 90 Dni Lub Gwarancja 4,000 Mil
POWER FLITE. POWER GLIDE FORDOMATIC DYNAFLOW ULTRAMATIC MERCOMATIC
MIDWEST AUTOMATIC TRANSMISSION REBUILDERS, INC.
6832 SOUTH CHICAGO AVENUE BAYPORT 1-1612

DARMO! SPECJALNY KUPON WAKACYJNY! DARMO!
NA OGRANICZONY CZAS TYLKO!
PRZYNIESIE TEN KUPON DZISIA! — NIE ZWLEKAJCI!
Bezpłatne Dobrotowanie Taśmy i Rozpoznanie Automatyecznej Przekładni. Ważne Tylko Dla Właścicieli Aut.

PRZYJDZIE I ZAPOZNAJCIĘ SIĘ Z NAMI! ...
NOWY WŁAŚCICIEL "RICHARD F. BUSCH"
SPECJALNA KOMBINACYJNA OFERTA !!!
MYCIE AUTA i CHELUBIE \$2.25 Przy Każdym Kupnie 8 Galonów Gazoliny
DETKI — WULKANIZOWANIE
Oparta Na Latach Doświadczenia
7900 South Park Avenue

na świeżym powietrzu. Doborowa orkiestra, wyborne trunki, przekąski zadawalna wszystkich. Początek o godz. 12-iej. Za komitet: Janina Komarnicka.

Klub Pilno i okolica nr. 116 przy Z.K.M. urządza piknik w niedzielę, 31 lipca w "Caldwell Woods" platforma 27 przy Milwaukee ave. i Devon. Początek o godz. 12ej w południe. — Do tańca przygrywać będzie muzyka M. Micek. Komitet postarał się o wyborne napoje i smaczne przekąski. Prosimy wszystkich członków i członkinie przyjaźni i znajomych o przybycie na piknik. Eugeniusz Wadas, prezes; Władysław Kotlarz, przewodniczący.

Klub Leczan, Nr. 103 Z. K. M. urządza wielki roczny piknik w niedzielę, dnia 31-go lipca, 1955, w lasku powiatowym Caldwell Woods, przy Milwaukee i Devon ul., platforma 28. Początek o godzinie 12-iej w południe. Franciszek Barnas, przewodniczący wraz z komitetem zaprasza wszystkich członków i członkinie Klubu, oraz rodaków i sympatyków, zapewniając, że przy doskonałym bufcie i doborowej orkiestrze wszyscy ubawią się znakomicie. — Tomasz Piacek, prezes; Tadeusz Golenia,

JOE'S PIZZA
• 1/2 smażonej kury w koszyku
• smażone krewetki
• kanapki z kiełbasą i wółowina
• spaghetti
• Ravioli
• Pizza
Obsługa dostawy
7911 So. Exchange Ave.
Telefon Regent 4-8917
od 11 rano do 2 w nocy
Otwarte 7 dni w tygodniu.

Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszor
5257 Fullerton Ave., róg Lockwood (NAD APTEKA)
Ofis: Berkshire 7-6178, albo KEdzie 3-2868. Rez.: Merrima 7-8718
Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

Dr. P. J. ORZYŃSKI LEKARZ-CHIRURG
1033 W. CHICAGO AVE., Blisko Milwaukee Ave. i Ogden Avenue
Telefon HAYmarket 1-6041
Godziny od 2 do 4, od 7 do 9 wiecz. prócz środy. Niedziela święta i Soboty

Dr. J. ZAREMBA — Narodowa Lecznica
1922 W. Division St. (pom. Ashland i Damen) Humboldt 6-1757
Wszelkie Choroby Ostre, Zastarzałe, Żołądka, Nerki, Reumatyzmu, Otwarte Rany Na nogach i t.p.—Godz. 10-12 2-4 6-8 wiecz. Niedziela za umówieniem

MAYFAIR MEDICAL CLINIC
DR. S. A. DOWIAT, dyrektor
4817 W. Montrose Ave. Godziny: 9 do 9 Tel. Palisade 5-8128
Laboratorium - X-Ray - Basal Metabolism - Electrocardiograph

Dr. K. KOTLARZ
ORDYNUJE W CHOROBYCH WEWNĘTRZNYCH CHOROBYCH SKROTYCH, MOCZOWYCH I KOBIECZYCH
1176 Milwaukee Ave., przy Division Ulicy
Godziny biurowe od 2-4 i 6-8 z wyjątkiem środy. Soboty 3 do 5.
Telefon Biura: Humboldt 6-5555 Rezydencji Kildare 5-1448

8 BARWNYCH SZKLANEK Z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OSIEM TAŃCÓW — Tylko \$1.25

OSIEM SZKLANEK

UWAGA: — Przy załączeniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:
Dla STANÓW ILLINOIS I INDIANA—25c
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 167

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukazaż się w następnego soboty i wraz z sumą \$1.25 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO

ULICA

MIASTO

ZONE

STAN

(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami!)

KUPUCIE W NOWOCZESNEJ SELF-SERVICE APTECE
Człowa apteka dla recept na północno-zachodnią część Illinois — polski właściciel. Badacie pewni kupujcie w Des Plaines—Rexal Drugs. Niech wasz lekarz zaleca i my z przyjemnością do dostarczymy. Bezpłatna dostawa.
Telefonacja VA 4-6108
Po najkompletniejszy wybór plażowych przysmaków po najniższych cenach w REXAL DRUGS. Bezpłatne parkowanie Des Plaines Centrum Zakupów
DES PLAINES REXAL DRUGS
Otwarte codziennie 9 rano do 10 wiecz., łącznie z niedzielą.
Algonquin i Mannheim Roads

(R. M.)

Zbigniew Chałko

Kolce Na Kaktusie

Na Krótkiej Fali.—Kosztowny Mit.—Zabawa w Dostojenstwa. — Trzeba z Żywyimi Naprzód Iść.—Książka, Telewizja i Film

Na Krótkiej Fali.

Jeżeli spełnia się przewidywania, że spotkanie genewskie zakończy się nową formą kłajstrowania stosunków pomiędzy wschodem i zachodem — wówczas nam, emigracji polskiej, wypadnie zastanowić się na serio, czy nasze proste, jasne i oczywiste obowiązki narodowe i społeczne (jakże chętnie nazywane postantnictwem), — będziemy traktowali poważnie i wypełniali poważnie, czy też nadal będziemy tkwili w atmosferze samoturysty, hurra-patrioty zmu, potępieniych swarów i pobożnych nadziei.

Nasze pierwsze emigracyjne pochyleni nad cup-of-tea w londyńskim "Ognisku". I robili to z powagą przez pełne 10 lat.

"Wojna za rok", a więc polityka improwizacji, polityka z dnia na dzień, polityka pospieszego rozładowywania zasianych pasji, zaspakajania niezdrowych ambicji, wykarmiania pseudo-dygnitarzy i quasi-opatrznosciowców.

A wszystko to po to, aby wyprzedzić konkurenta w drodze (za rok) na Zamek, (ten prawdziwy), do Belwederu, do Prezydium Rady Ministrów.

Mit "wojny za rok" dał nam bogaty i nudny wachlarz najróżniejszych obowiązków i kapap, sloganów i zawołań, ale jakże nie wiele dał z tego, co zaliczyć by można do kategorii programu, koncepcji czy wizji.

Te rzeczy nikomu jakoś do

głowy nie przyszły, — bo i przyjść nie mogły, skoro za najważniejsze i najbardziej decydujące uznane zostało zwalkanie (poza siłę Boże) przeciwnika, z którym zwalczającego wiele nie dzieliło, a łączyło dosyć dużo: taka sama bezradna, bezprogramowość, identyczny brak koncepcji i chemiczna czystość jeśli chodzi o wizję.

Kosztowny Mit.

Mit "wojny za rok" sprawił, że na emigracji zostało nas dużo. Bardzo dużo. Stanowczo za dużo.

Pobrani przez Niemców na przymusowe roboty analfabeci z radomskiego, czy bezrolni z Podlasia — po wojnie zostali też, bo uwierzyli propagandzie, że są "emigrantami politycznymi", że zostając deponowani na polskie prawo do niepodległości i że wreszcie wrócą (za rok) w glorię, zwycięzców, męczenników i Reytanów.

A dziesięć lat minęło, jak z bicza trząsało, i okazuje się, że dzieci owych Reytanów, dorastające w rozwalających się barakach niemieckich obozów, są dziś dla emigracji nowym, niespodziewanym problemem: te dzieci nie znają ojczystego języka. Te dzieci mówią tylko po niemiecku.

Wystarczyło dziesięciu lat emigracji powojennej, ażeby dorobić się i tego. Za mało natomiast było nam tych lat dziesięciu, by opracować mądry i realny plan edukacyjny i wyszkolić kadry inżynierów, lekarzy, ekonomistów i prawników. Te parę set dyplomów naukowych, które młodzi Polacy zdobyli na uniwersytetach zagranicznych, to nie są sługa zbiorowości emigracyjnej. To zastuga jednostek — upartych, twardych ambitynych i mających odwagę płynąć przeciw prądowi.

Zabawa w Dostojenstwa.

A przecież mieliśmy i pie-

niądze, mieliśmy ministrów dla spraw uchodźców, mieliśmy ministrów dla spraw oświaty, mieliśmy konsułów, delegatów, inspektorów i rewizorów, bawiących się w dostojenstwa.

Nic nie pomogło. Nie wykształciliśmy przez te dziesięć lat kadr fachowców, dorobiliśmy się natomiast pokoleń (czy jego części), które już nie zna mowy ojczystej.

My wszyscy wiemy, że panowie ministrowie odnosnych resortów, byli zawsze niesłychanie zajęci i mieli też mnóstwo spraw (nie cierpiących zwłoki) na głowie. Ale cóż z tego — obowiązkiem swoim nie potrafili sprostać.

Jeździli, podróżowali, zwiedzali obce kraje, obradowali deklamowali i reprezentowali, ale nie zauważyli, nie dostrzegli polskiego dziecka na obczyźnie, które do matki woła "Mutter".

Jakie to szczęście, że na emigracji nie byliśmy skazani na posiadanie własnego ministerstwa poczty i telegrafu. — Wtedy nikt z nas nie otrzymałby listów, bo ministerstwo byłoby zajęte wyrobem kleju do znaczków pocztowych, które mają być wydane po powrocie — za rok.

Trzeba z Żywyimi Naprzód Iść...

Rychło w czas — po dziesięciu latach — dojrzeła po woli opinia, że bankructwo polityki tymczasowości, pobożnych życzeń i złudnych nadziei jest kompletne. Poprostu kłapa.

Nie daleko zanosła nas krótka fala. Właściwie zostaliśmy w miejscu i tylko świat nas otaczający popędzł naprzód, przed siebie, nie oglądając się na polskich emigrantów, drepcących w kręgu ciasnotki problemów i małych kłopotów.

Dziś, gdy gwiazdy nad Genewą nie wrozą niczego nowego, gdy ping-pong polityczny pomiędzy wschodem i zachodem zaciąga się na dalszych dziesięć, czy nawet na dwadzieścia lat — wypada nam chyba przeczucić się na

długą falę i iść z żywymi, i odrzucając upiory przeszłości nie tracić energii na "historyczne" spory, które nigdy i w żadnej mierze nie będą miały znaczenia w Polsce, gdy (czy — jeśli) — tam wrócimy — nie za rok, ale gdy Bóg pozwoli.

Książki, Telewizja i Film.

Ciekawy problem: czy film i telewizja zabija zamiłowanie do lektury, czy dąwi pasję czytania, czy przemienia czytelnika w słuchacza i widza?

Zastanawiają się nad tym problemem wydawcy i producenci, pisarze i scenarzyści, czytelnicy, kinomani i wielbiciele telewizji.

Prawda zapewne — jak zawsze — leży gdzieś po środku. Dobry film, oparty na dobrej powieści napewno przysporzy książki nowych czytelników i powiększy zbyt. Kiepski jednak film, nigdy tego nie dokona.

Kilka miesięcy temu, jedna ze stacji telewizyjnych nadała widowisko oparte na fragmencie książki kapitana Cwiklińskiego "Gdy kapitan opuszcza swój statek".

Fragment nosił tytuł "Cichy bunt" i zawierał poważny ładunek dramatyczny oraz — ku miłemu zdziwieniu polskich odbiorców — odznaczał się zdumiewającą troską o egzotykę, bo polskie, szczególnie.

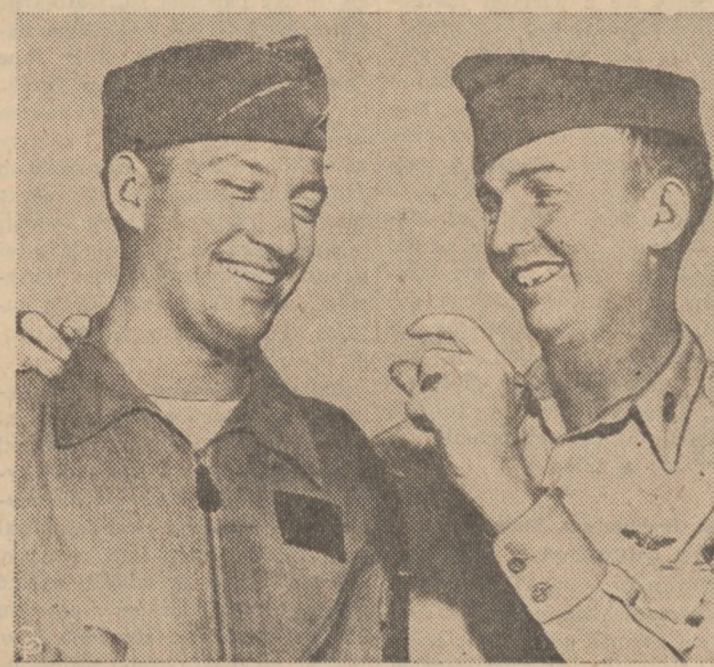
Rozmawiałem potem z paroma księgarzami, którzy kategorycznie twierdzili, że popyt na książkę Polaka wzrósł poważnie w kilka tygodni po programie.

Film oparty na genialnej (choć nie równo przyjętej przez krytykę) powieści J. Steinbecka "East of Eden" zdobył dla książki reszce nowych entuzjastów i czytelników.

Podobnie rzecz ma się i z "Strategic Air Command" i "Bridges to Toko-Riki" czy "Chase of sea".

Statystyka zajmie się kiedyś tym problemem i będziemy wiedzieli w suchych liczbach czy i w jakim stopniu film przysporzył czytelników swemu drukowanemu przodkowi.

Na własny użytek warto spróbować: najpierw zobaczyć film, a potem przeczytać książkę. Można także odwrotnie.



WYLADOWALI Z DWOMA ZEPSUTYMI MOTORAMI. — Pilot kapitan Theodore Roosevelt (na lewo) mechanicz sierzant Herman Du Puiś śmieją się w bazie lotniczej Hamilton w Kalifornii potem, jak udało się im szczęśliwie wylądować na samochodzie transportowym Globemaster, którego 2 motory zepsuły się w czasie lotu. Samolot leciał z Honolulu z 87 żołnierzami na pokładzie. Cały bagaż oraz ekwipunek, za wyjątkiem karabinów, został wyrzuczony dla łatwiejszego utrzymania wysokości i osiągnięcia lotniska.

Z Gminy 87-iej Z. N. P. Zabawa Ogrodowa Nowej Polonii

Tow. św. Sebastiana, Gr. 1797 ZNP, zawiadamia, iż posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 24 lipca 1955 r., w sali St. Woźniak Casino, pn. 2258 W. 19ta ul. Początek o godz. 4tej popoł. Prezes prosi wszystkich członków o liczne przybycie. — St. Woźniak, prezes; W. Poremba, sekr. prot.

W roku bieżącym Koło Macierzy Polskiej Nowa Polonia obchodzi pięćdziesiąt lat istnienia. Z tej okazji urządzą Piknik, w niedzielę 28go sierpnia w pięknym ogrodzie Elm Tree Grove, 6543 W. Irving Park Rd.

Przewidywanych jest cały szereg niespodzianek, nagrody wejściowe, gry i tańce. Bufet i bar we własnym zarządzie.

Nowa Polonia zaprasza całą tujejszą Polonię na tę zabawę. Dochód przeznaczony na cele społeczno-charytatywne.

Klub Nagoszyn powiadomi członków, iż posiedzenie odbędzie się w niedzielę, dnia 24go lipca 1955 r., w sali St. Węgrzyzna, pn. 2059 W. 19ta ul. Prezes prosi wszystkich członków o przybycie. — J. Jachimiec, prezes; M. Cieśla, sekr. prot.

Wycieczka Gm. 87ej ZNP. do Yorkville, Ill.

W niedzielę, dnia 31go lipca Gm. 87ma ZNP. urządzą wycieczkę do obozu Młodzieżowego w Yorkville, Ill. Zarząd Gm. 87ej ZNP. uprasza wszystkie delegatki i delegatów wraz z rodzinami i przyjaciółmi o wzięcie udziału w tej wycieczce.

UWAGA STARSZE PANIE! Zamieszkać w Berrien Springs, Michigan. Jak domowe otoczenie, znakomite posiłki z domowej kuchni. Prywatny dom z ładnymi landscaped gruntami. Umiarowanie. Telefonować Hinsdale 1284

Zamieszkać w Ładnej Jak Wiejskiej Atmosferze Na Starsze Lata

Przyjmujemy rekonwalescentów, starszych wiekiem, obłożnie chorych lub diabetyków, najlepsze posiłki i diety.

NISKIE MIESIĘCZNE CENY

FULTON 5-1246

ASFALTOWE WJAZDY (Czarne lub w kolorze odpowiednim do Waszego Domu)

NATIONAL ASPHALT CONSTRUCTION CO. Na Spławy Esiebrook 8-7909 P'orest 6-1616 Linden 4-6646

Kursa Angielskiego i Wiedzy Obywatelskiej Dla Imigrantów

Kursa Te Mają Dopomóc Im w Przystosowaniu Sie Do Życia w Nowym Kraju

Chicagońska Rada Szkolna zapowiada, że w jesieni rozpocznie szereg nowych kursów języka angielskiego i wiedzy obywatelskiej dla osób nowoprzybywających do Stanów Zjednoczonych.

Kongres uchwalił ustawę, pozwalającą na dopuszczenie 314,000 wysiedleńców, którzy nie chcą wracać do krajów żelazną kurtyną, a ponadto — na podstawie dotychczasowych ustaw imigracyjnych — do Stanów Zjednoczonych przybywa corocznie 250,000 osób, na podstawie normalnych wiz imigracyjnych.

Rzesze te nowoprzybyłych tworzą przeważnie ludzi odpowiednio wykształceni, którzy w kraju pochodzenia zajmowali różne stanowiska w administracji rządowej i samorządowej, byli naukowcami, prawnikami, nauczycielami lub mieli własne przedsiębiorstwa handlowe lub przemysłowe.

Nowi przybysze znają przeważnie niebezpieczeństwo komunistyczne, poznali metody infiltracji komunistycznej w różnych państwach i zapoznali się z podziemną działalnością wyrotowatych komunistów.

Ponieważ u młoiwali oni wolność i postanowili ją zachować, zdecydowali się na rozpoczęcie nowego życia w nowym kraju, aby w dalszym ciągu mogli korzystać z wolności, którą dawniej się cieszyli.

Ludzie ci są skrupulatnie badani przez władze konsularne imigracyjne odnośnie czy nie mieli przeszłości kryminalnej, czy są zdrowi i czy są wystarczająco wykształceni. Ci więc, których dopuszczają władze konsularne i imigracyjne — są wartościowym elementem dla Stanów Zjednoczonych.

Ludzie ci pragną nauczyć się języka angielskiego, po-

znać historię i kulturę tego kraju i jego zwyczaje. Aby im umożliwić szybką amerykanizację i przystosowanie się do życia w Stanach Zjednoczonych, prowadzone są właśnie te kursy języka angielskiego i wiedzy obywatelskiej.

Osoby n o w o przybyłe na kursach nie tylko uczą się języka, lecz poznają historię, kulturę i zwyczaje tutejsze i poznają demokratyczne warunki życia w tym kraju, dzisiejszym symbolu wolności.

Departament sprawiedliwości dostarcza dla tego celu specjalne podręczniki, aby nowoprzybyli szybko mogli zapoznać się z ustrojem politycznym Stanów Zjednoczonych. Na kursach tych prowadzone są dyskusje na różne tematy, które pozwalają przekonać się nowym przybyszom o kompletnej swobodzie wypowiedziania swoich myśli. Urządzone są różne wycieczki i wyświetlane są różne filmy pouczające, które pozwalają nowym przybyszom poznać warunki ekonomiczne tego kraju.

Wszystko to zmierza do tego, aby nowoprzybyli mogli szybko się zamerykanizować i wejść w życie społeczno-polityczne nowego środowiska, w którym żyją, i stać się dobrymi obywatelami Stanów Zjednoczonych.

Amerikanizacja nowoprzybyłych nie zmierza do wytepienia w nich polskości, gdyż Stany Zjednoczone cenia, gdy n o w i przybysze kultury mają własny język ojczysty, obchodzą własne zwyczaje, zajmują się kulturą ojczystego kraju, ponieważ to wszystko pośrednio oddziałuje na kulturę tego kraju.

Czytacie swe zakupy u tych kupców, którzy mają ogłoszenia w Dzienniku Związkowym

TED'S ALIHI CLUB
NALEPSZE TRUNKI I PIWO
Przyprawdacie przyjaciół na prawdziwie przyjemny wieczór.
2001 SOUTH WESTERN AVENUE
Virginia 7-8868

PODNOSENIE DOMÓW I WYRÓWNYWANIE
Zakładanie Fundamentów
Roboty Cementowe
Umiearkowane Warunki
Ralph—Vincennes 6-9105

St. Francis Borgia Parish

GARNIVAL

FRI. JULY 22 thru SUN. JULY 31
8100 West Addison Street

your choice of one of these

GIANT ATTENDANCE PRIZES NITELY!

EMERSON AIR CONDITIONER

KELVINATOR WASHER

WEBCOR PHONOGRAPH

CROWN GAS RANGE

SUNBEAM POWER MOWER

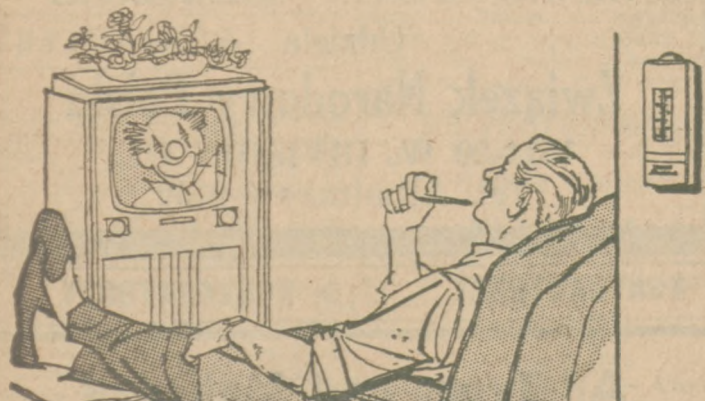
ADMIRAL TELEVISION

RHEEM CLOTHES DRYER

BEN HUR FREEZER

GRAND PRIZE "88" HOLIDAY OLDSMOBILE COUPE - JULY 31 - 11 PM

Co Wolicie - Patrzeć na TV
Czy Pilnować Furnesu?



ROZKOSZUJECIE SIĘ

TIMKEN
Silent Automatic
OIL HEAT
WALL-FLAME METHOD

Czy doglądanie furnesu przeszkadza wam w wieczornym wypoczynku? Skończą się wasze kłopoty z ogrzewaniem, jak założycie Timken Ciche Automacyjne WALL-FLAME Olejowe Ogrzewanie! Wtedy, siedząc w wygodnym fotelu, przyjemnie wam będzie patrzeć na obrazki telewizyjne, zagrać w karty, albo poczytać gazetę, a nie nie przerwie waszego komfortu! Przy Timken Automacyjnym Ogrzewaniu nastawicie tylko termostat na temperaturę, jaką zechcecie i bez żadnej udutki będziecie mieli CZYSTE, DOGODNE I TANIE OGRZEWANIE! Chętnie zbadamy wasze obecne ogrzewanie bez żadnych kosztów i dalszych obciążań. Telefonujcie do nas jeszcze dzisiaj!

LATWE SPŁATY

Sławny Timken Wall-Flame Olejowy Palnik jest tak zrobiony, żeby pasował do prawie wszystkich modeli furnesów i boilerów, tak okrągłych jak i prostokątnych, obława ściany boilerów NIEBIESKIM GORAĆYM płomieniem, zapewniając oszczędne ogrzewanie. Zadziewicie się ile oszczędzicie oleju!

DARMO OBLICZENIA W CHICAGO I OKOLICY

Inż. MAJ

2858 N. Major ul. narożnik George ul.

Berkshire Crawford **7-5050**

TIMKEN OLEJOWE I GAZOWE
PALNIKI, BOILERY, FURNESY

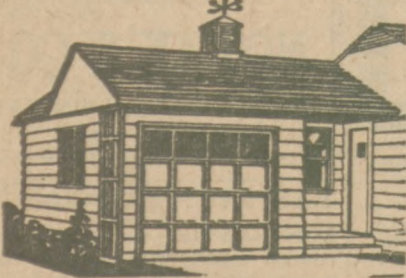
P. W. BAKING CO.
2500 W. CHICAGO AVE.

Humboldt 6-7766

ZĄDAJCIE PRAWDZIWEGO POLSKIEGO CHŁEBA
Z NAJWIĘKSZEJ POLSKIEJ PIEKARNI
Stanisław Grzegorzcyk i Bolesław Mianowski, Właśc.

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Się
w Dzienniku Związkowym

GARAŻE
I Różne Budynki
I Budowle Według
Waszego Planu

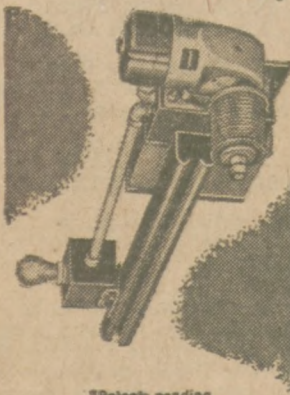


Zanim Zdecydujecie Się Budo-
wać Przekonajcie Się o NA-
SZYCH CENACH! Pośredni-
ka ZAROBK pozostanie W
WASZYCH KIESZENIACH.

PRZERÓBKĄ
SPECJALNOŚCIĄ I NA-
SZA WSZELKIE PRZE-
RÓBKĄ JAK WERANDY,
DORMERS, RUMPUS POKOJE, MIESZKANIA NA PODDA-
SZU I W BEZMOCIE, ZAKŁADANIE DACHÓW, SIDING I
PRZERÓBKĄ WSZELKICH TYPOW, DUŻE LUB MAŁE.

BONDOWANI I UBEZPIECZENI

Nowy Motor-Matic* Operator Drzwi Czyni To Elektrycznie
—Tylko Pociśnięcie Guzik



Teraz każdy może sobie pozwolić na automatyczny operator drzwi!
Teraz możecie otwierać, zamykać i zamknąć drzwi garażu za pomocą
prostego pociśnięcia guzika w instrumencie wstawionym w aucie!

OTO NAJWIĘKSZE ZALETY:

- Automatycznie otwiera, zamyka, zamyka drzwi
- Zapala lub gasi światło w garażu
- Otwiera drzwi z autem w każdej pozycji
- Bezpiecznie zatrzymuje drzwi jeśli one dotykają przeszkody lub dziecka
- Otwiera do 18' szerokości i 7' wysokości
- Cicho i łagodnie
- 3-letnia pisemna gwarancja

PRZYJŹDZIE NA BEZPŁATNĄ DEMONSTRACJĘ!

BEZ ŻADNEJ WPLATY
DOGODNE WARUNKI SPŁACANIA DO 8-MIU LAT

STANLEY PAPIERZ BUILDERS, Inc.

4806 ARCHER AVENUE Telefonujcie (Na Nasz Koszt) Frontier 6-2030

Udzielamy obsługi w obrębie 100 mil. bez żadnych zobowiązań

Lekarstwa Do Polski!
TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC
DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

Po Cenach Najniższych

RIMIFON STREPTOMYCYNNA PENICYLINA AUREOMYCYNNA CORTISONE VITAMINE B12
ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA KRAJOWE I STAROKRAJOWE WYSŁA SZYBKO I STARANNIE

BARRY'S APTEKA
1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
TELEFON BRUNSWICK 8-8419

Nie liczymy opłaty pocztowej. Dostawa do Polski Gwarantowana. Korzystajcie z tej okazji — Pomóżcie Swoim Bliskim w Polsce

Matka Chciała Oddać Dziecko Do Adopcji

Sędzia Frank Padden z sądu wyższego nakazał małżonkom Józefostwu Sterba, 9437 S. Neva ave., Oak Lawn oddać dwu-letnią Janet Williamson, która miała zaadoptować, babce

dziewczynki Jean Williamson, zamieszkałej w Melrose Park. Matka dziewczynki, również Jean wyraziła przed sądem zgodę na adopcję matki Janet, podając że ma jej, a ojciec dziecka nie żyje.

Tymczasem okazało się, że ojciec dziewczynki 25 letni James Williamson, były żołnierz korpusu marynarki żyje i znajduje się w sanatorium przeciwgruźliczym na kuracji. Nie wiedział on nic o tym, że żona chce oddać dziecko, a gdy się dowiedział zaprotestował. Będzie on mógł zabrać dziecko, jak tylko odzyska zdrowie. Małżonkowie Sterba ze lza-

LEKI DO POLSKI NAJTAŃNIEJ I NAJSZYBCIEJ
CORAZ WIĘCEJ LUDZI
WYSŁA TYLKO LEKARSTWA AMERYKANSKIE DO POLSKI Z NASTĘPUJĄCYCH POWODÓW:

- Amerykańskie lekarstwa: Penicylina, Streptomycyna lub Rimifon są wyrobione z najlepszych surowców: dlatego znalazły w Polsce wielki rynek zbytu i są zawsze pożądane. Odbiorca uzyskuje za nie najniższą cenę rynkową.
- Trwałość lekarstw wynosi od 4 do 5 lat.
- Mimo, że ceny lekarstw amerykańskich są nieco wyższe, to jednak opłaca się je wysłać ze względu na jakość, świeżość i długi termin ważności.
- Lekarstwa są wysyłane wprost z apteki przesyłką poleconą, za zwrotnym potwierdzeniem odbioru. Na życzenie wysyłamy lekarstwa również pocztą lotniczą. Dostawa w przeciągu od 8 do 12 dni.

Przyjmujemy pełną odpowiedzialność za dostarczenie lekarstw.

TABLETKI ARTORUMOL Na Reumatyzm 100 sztuk.....	\$3.50
RIMIFON-ROCHE ORIGINAL po 50 mg.....	\$7.25
1000 Tabletek.....	\$7.25
RIMIFON po 50 mg, 500 tabl. STREPTOMYCYNNA 10 flakonów.....	\$4.75
po 1 gramie.....	\$4.75
PENICYLINA Oleista 3 milj. jednostek.....	\$1.50
WITAMINA B-12 po 50 mg.....	\$2.00
12 amp.....	\$2.00
100 Tabletek BELLERGA.....	\$4.00

Ceny obejmują przesyłkę poleconą. Okulary i materiały DENTYSTYCZNE, jak i pończochy elastyczne na żyłki oraz wszelkie inne leki.

UWAGA! — Mamy także na składzie: Pijawki, Bańki i Krople Inoziemcowa oraz Hongo — (grzybek japoński, żywca penicilina).

Cenniki Przesyłamy Na Żądanie. Zamówienia i należności przysyłajcie czekami lub "Money Order" — na adres:

Mgr. Farmacji
KAZ. CABANSKI
1147 N. ASHLAND AVE.
Chicago 22, Ill.

Godziny: codziennie od 10 rano do 10 wiecz. W niedziele i święta od 11 rano do 3 po poł.
Tel. SPaulding 2-2460

NAJLEPSZE Tylko NAJLEPSZE DLA WASZYCH OCZU

GDY ODWIEDZACIE NASZE BIURO, OTRZYMUJECIE NASTĘPUJĄCE USŁUGI:

- Kompletne naukowe zbadanie oczu,
- Najlepszego gatunku soczewki Toric
- Do wyboru 25 rozmaitych opraw szkieł
- Gwarancję zwrotu pieniędzy.

SPECJALNA TANIOŚĆ "SINGLE VISION" SZKŁA

ZWYCZAJNA WARTOŚĆ \$21.50 **\$8.45** na dalszą i bliższą odległość
EGZAMINACJA WŁĄCZONA

WSZYSTKO TO PO NISKIEJ CENIE

Przyjdźcie w Tym Tygodniu i Przekonajcie Się Sami
Obecnie dla Waszej wygody zaadaptowaliśmy własną pracownię optyczną w posiadłości. W większości wypadków zmiana soczewek i szkieł dokonujemy według recepty na posiedzeniu.

Air conditioned dla waszej wygody

DR. TED. R. SCHWARTZ
OPTOMETRYSTA
749 N. ASHLAND AVE. HAYmarket 1-5870
3 drzwi na południe od Walgreen's
Godziny: Codziennie 9:30 do 5:30. Poniedziałek i Czwartki do 9.

OBSŁUGA W CAŁYM CHICAGO I OKOLICY W KAŻDYM CZASIE

BOILERA-FURNESU

Także Instalujemy Ogrzewania Gazowe, Jeżeli Macie Na To Zezwolenie

Za Gotówkę Lub Spłaty Na 36 Miesiący Na F. H. A. Plan

TAKŻE PALNIKI OLEJOWE I GAZOWE, STOKERY ORAZ BOJLERY WSZELKIEGO RODZAJU

Wyroby Wszelkich Firm—jak AMERICAN-STANDARD IRON FIREMAN — CRANE

Instalujemy w kociolach, w gmachach, domach apartamentowych, dwu lub jedno mieszkalnych domach.

Zakładamy w Waszych mieszkaniach Air-Conditioning.

Przebadanie i gruntowne czyszczenie, reperacja lub przeróbka wszelkich systemów ogrzewania.

OBSŁUGA GAZIENIOWYCH W CHICAGO I OKOLICY W KAŻDYM CZASIE W JEDNYM DNIU

ROBOTA GWARANTOWANA

INŻYNIER B. MORACZEWSKI
ZARZĄDCA I KONTRAKTOR — NASZ RODAK I PATRIOTA

AVONDALE PLUMBING and HEATING CO.
3371 Milwaukee Ave. M. U. Berry 5-1090
(Dawniej par. 3912 W. Belmont Ave.)
Przeszło 24 lata niezawodnych usług.

AMERPOL SALVE: NOWA MAŚĆ NA SZTYWNE STAWY — BÓLE MIEŚNI

Idealna maść w wielu wypadkach. Działa skutecznie przy bólach mięśniowych i stawowych, spowodowanych przez artretyzm i reumatyzm. Polecana przy bólach neuralgicznych, przy zwichnięciach, zesztywnieniu mięśni karkowych, spuchnięciach, zaziębieniach głowy i piersi, itp. Tubka 79c — Duży Słoik \$1.50.

Przez pocztę tubka \$1.00—duży słoik \$1.75
Otrzymaicie osobniczo lub przez pocztę 22,00

AMERPOL
957 North Ashland Avenue, Chicago 22, Illinois
Telefon ARmitage 6-8429

SŁUCHAJCIE PROGRAMU RADIOWEGO KAZIMIERZA IWANICKIEGO w Każdą Sobotę

od 1-ej do 2-ej ZE STACJI W. O. P. A.
1490 kc. FM-102 3 MC

SŁUCHAJCIE GODZIENNE PROGRAMÓW RADIOWYCH które prowadzi **Robert Lewandowski**

Od Poniedziałku do Piątku 2:00 do 3:30 popołudniu
W Soboty 1:30-3:00 popoł.
W każdy Piątek 10:30-11:30 wiecz.

SPECJALNA AUDYCJA RADIOWA Z UDZIAŁEM PUBLICZNOŚCI

WHFC Radiostacja WHFC
1450 Kil.

Odpoczywajcie w Lecie! Oszczędzajcie Pocztą

● Będziecie mieli więcej czasu na przyjemność, oszczędzając wygodnie bez straty czasu. Już teraz zaczęliście oszczędzać pocztą!

AVONDALE SAVINGS and LOAN ASS'N.
2965 MILWAUKEE AVE. Narokim Central Park Tel.: Dickson 2-7700
SPÓŁKA ZAŁOŻONA W ROKU 1911 W AVONDALE

Czy Wasze Ulokowane Pieniądze Przynoszą Wam Jaki Dobrobyt?

SAVE

KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

W TEJ POLSKIEJ FINANSOWEJ INSTYTUCJI ZAROBÍ WAM NAJWIĘKSZĄ PROCENTOWO DYWIDENDĘ CO SZEŚĆ MIESIĘCY

Każde konto jest zaasekurowane od zguby... Peoples Federal Savings nowy gmach posiada wszystkie nowe pomocne usługi.

NOWE SKRZYNIKI (Safety Deposit Boxes) SĄ DO WYNAJĘCIA

PEOPLES Federal SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
S. W. ROPA, Pres.

Zasoby ponad \$12,000,000

1618 W. 18th Street (at Ashland) HAYmarket 1-5500 Chicago 8, Ill.
Chartered and supervised by the United States Government.

MONroe 6-8252
MOWIMY PO POLSKU
Sam Serota & Sons
208 N. WESTERN AVENUE
1815 MILWAUKEE AVENUE
Main Plumbing & Heating Co. ARmitage 6-7332

UWAGA!

POCZTA POLECONA
OBSŁUGA PAKOWANIA PRZY KAŻDYM ZAMÓWIENIU

TABLETKI ARMATIC Na Reumatyzm—100 sztuk.....	\$3.50
RIMIFON-ROCHE ORIGINAL po 50 mg, 1000 Tabletek.....	\$7.25
RIMIFON 500 tabletek a 50 mgm.....	\$3.75
STREPTOMYCYNNA 10 flakonów po 1 gramie.....	\$4.75
PENICYLINA Oleista 3 milj. jednostek.....	\$1.50
WITAMINA B-12 po 50 mg., 12 amp.....	\$2.00
100 Tabletek BELLERGA.....	\$4.00

Ceny obejmują przesyłkę poleconą. Okulary i materiały DENTYSTYCZNE, jak i pończochy elastyczne na żyłki oraz wszelkie inne leki.

UWAGA!—Mamy także na składzie: Pijawki, Bańki i Krople Inoziemcowa.

PEKAO—przyjmujemy zamówienia na paczki do Polski na paczki żywnościowe, cement, materiały, narzędzia rolnicze, cukier, mydło, itp. Dostawa gwarantowana. Cenniki przysyłamy na żądanie lub też zgłoszcie się do biura.

Zamówienia i należności przysyłajcie czekiem lub "Money Order" na adres:

KOSTANSKI
PRESCRIPTION CENTER
700 N. ASHLAND AVE. CHICAGO 22, ILL. Tel. MONroe 6-4444
Reg. No. 16781—Joseph E. Kostanski, R. Ph.
"OFIARUJECIE KREW. ZNAJDZIECIE CZAS DO URATOWANIA ŻYCIA"
DO POLSKI WYSYŁAMY PACZKI PEKAO ZAWODOWA OBSŁUGA Zamówienia z poza Chicago prosimy przysłać pocztą.

SLUCHAJCIE PROGRAMU RADIOWEGO ZE STACJI WGES CODZIENNIE 6:15-1:00 WIECZÓR

Składajcie Wasze Oszczędności Spółce Oszczędnościowej w Asekurowanej Polskiej

35 LAT BEZTERENNEJ OBSŁUGI
Zapewnia Wam Bezpieczeństwo Waszych Oszczędności, oraz Przyznosi Wysokie Dywidendy.
NASZE ZASOBY PRZESZŁO \$19,000,000

NORTHWESTERN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
2300 N. WESTERN AVE. ALbany 2-3220

Każde konto jest u nas zaasekurowane do sumy \$10,000 przez agencję rządu Stanów Zjednoczonych. Przyjdźcie do nas, jeżeli chcecie zaciągnąć hipotekę, nabyć realność, lub przefinansować starą pożyczkę.

GODZINY BIUROWE:
Poniedziałek, Wtorek i Piątek od 9 rano do 5 popoł.
Czwartki od 9 do 8 wieczorem.
Soboty od 9 do 1 po południu.
Środy—Biuro nieczynne.

INSURED